

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

التقرير السنوي



٢٠٠٢

# مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

## مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة  
معالي محمد عيد المريخي  
نائب رئيس مجلس الإدارة  
معالي جمعة الماجد

## المحافظ

معالي سلطان بن ناصر السويدي

## نائب المحافظ

محمد علي بن زايد الفلاسي

## الأعضاء

عالي السيد عبدالله  
خليفة بن ناصر بن حويليل  
جمال بن ناصر لوتاه

## المقر الرئيسي

ص. ب : ٨٥٤ أبووظببي - ت : ٠٢-٦٦٥٢٢٢٠  
تلكس : ٢٢٣٣٠ مركزي اي ام - ٢٢٣٩٦ مركزي اي ام  
٢٤١٥٣ مركزي اي ام - ٢٣٣١٦ مركزي اي ام  
٢٢٥٦٦ مركزي اي ام  
فاكس : ٠٢-٦٦٦٨٤٨٣ - ٠٢-٦٦٥٢٥٠٤

الموقع الالكتروني [www.cbuae.gov.ae](http://www.cbuae.gov.ae)

## دائرة البحوث والإحصاء

ص. ب : ٦٤٥ الشارقة - ت : ٠٦-٥٥٩٢٥٩٢ - فاكس : ٠٦-٥٥٩٥٣٠٠  
البريد الالكتروني [rsdcbuae@emirates.net.ae](mailto:rsdcbuae@emirates.net.ae)

## الفروع

### فرع الشارقة

ص. ب : ٦٤٥ - الشارقة  
تليفون : ٠٦-٥٥٩٢٥٩٢  
تلكس : ٦٨٠٧٨ مركزي اي ام  
فاكس : ٠٦-٥٥٩٣٩٧٧

### فرع العين

ص. ب : ١٤١٤ - العين  
تليفون : ٠٣-٧٦٥٦٦٥٦  
تلكس : ٣٤٠٧٤ مركزي اي ام  
فاكس : ٠٣-٧٦٦٤٧٧٧

### فرع الفجيرة

ص. ب : ٧٦٨ - الفجيرة  
تليفون : ٠٩-٢٢٢٤٠٤٠  
تلكس : ٨٩٠٦٥ مركزي اي ام  
فاكس : ٠٩-٢٢٢٦٨٠٥

### فرع دبي

ص. ب : ٤٤٨ - دبي  
تليفون : ٠٤-٣٩٣٩٧٧٧  
تلكس : ٤٥٦٤٥ مركزي اي ام  
فاكس : ٠٤-٣٩٣٩٩٣٣

### فرع رأس الخيمة

ص. ب : ٥٠٠٠ - رأس الخيمة  
تليفون : ٠٧-٢٢٨٤٤٤٤  
تلكس : ٩٩١٢٦ مركزي اي ام  
فاكس : ٠٧-٢٢٨٤٦٤٦

## القسم الأول

٩	الإتجاهات الإقتصادية الدولية
---	------------------------------

## القسم الثاني

١٣	التطورات الإقتصادية والمالية والمصرفية في دولة الإمارات العربية المتحدة
١٣	١ - النشاط الإقتصادي العام
١٥	٢ - تطور الناتج المحلي الإجمالي
٢١	٣ - السكان والعمالة
٢٤	٤ - المالية العامة
٢٧	٥ - السياسة النقدية والإئتمانية
٢٧	٥-١ سياسة معدل صرف الدرهم
٢٨	٥-٢ المؤشرات النقدية والمصرفية
٣٤	٦ - الأرقام القياسية لأسعار المستهلك
٣٥	٧ - ميزان المدفوعات
٤٠	٨ - أسواق المال

## القسم الثالث

٤٩	إنجازات المصرف المركزي
٤٩	١ - الميزانية العمومية
٥١	٢ - تطور إستثمارات المصرف المركزي
٥٢	٣ - إصدار النقد
٥٤	٤ - تنظيم القطاع المصرفي والمالي
٥٤	٤-١ تنظيم المهنة المصرفية
٥٦	٤-٢ تطور الجهاز المصرفي
٥٦	٤-٣ مكاتب التمثيل
٥٧	٤-٤ تنظيم مهنة الصرافة
٥٨	٤-٥ الوسطاء الماليون والنقديون
	٤-٦ شركات الإستثمار المالية ومؤسسات وشركات الإستشارات
٥٨	المصرفية والمالية والإستثمارية
٥٨	٤-٧ شركات التمويل

## القسم الرابع

٥٩	الملحق الإحصائي
----	-----------------

القسم الأول  
الإجاءات الإقتصادية الدولية

## القسم الأول

### الإنجازات الاقتصادية الدولية

زاد معدل النمو العالمي في ٢٠٠٣، حيث بلغ ٣,٧٪ مقابل ٣,٠٪ في ٢٠٠٢. فضمن مجموعة الدول الصناعية الرئيسة، زاد معدل النمو في الولايات المتحدة الأمريكية إلى ٣,١٪ مقابل ٢,٤٪، وفي اليابان إلى ٢,٣٪ مقابل ٠,٢٪. وفي بريطانيا إلى ٢,١٪ مقابل ١,٩٪. أما في فرنسا، فقد انخفض معدل النمو إلى ٠,٢٪ في ٢٠٠٣ مقابل ١,٢٪ في ٢٠٠٢، وفي ألمانيا من ٠,٢٪ في ٢٠٠٢ إلى الصفر في ٢٠٠٣.

زاد معدل النمو في مجموعة الدول النامية في ٢٠٠٣ إلى ٥,٠٪ مقابل ٤,٦٪ في ٢٠٠٢، وفي مجموعة دول الشرق الأوسط وتركيا إلى ٥,١٪ مقابل ٤,٨٪. وفي الدول الإفريقية إلى ٣,٧٪ مقابل ٣,١٪، وفي مجموعة دول التحول الاقتصادي إلى ٤,٩٪ مقابل ٤,٢٪. بلغ معدل النمو في مجموعة الدول الآسيوية النامية ٦,٤٪ في ٢٠٠٣ وهو نفس المعدل الذي تحقق في ٢٠٠٢.

وبالنسبة لمعدل البطالة، فقد ارتفع في الدول الصناعية ومجموعة دول الاتحاد النقدي الأوروبي ومنطقة اليورو ومجموعة الدول الآسيوية الصناعية الحديثة. ففي الدول المتقدمة الصناعية ارتفع معدل البطالة إلى ٦,٧٪ في ٢٠٠٣ مقابل ٦,٤٪ في ٢٠٠٢، وفي الولايات المتحدة الأمريكية إلى ٦,٠٪ مقابل ٥,٨٪، وفي اليابان إلى ٥,٥٪ مقابل ٥,٤٪. وفي ألمانيا إلى ٩,٥٪ مقابل ٨,٦٪، وفي فرنسا إلى ٩,٥٪ مقابل ٨,٨٪. في مجموعة الدول الآسيوية الصناعية الحديثة إلى ٤,٤٪ مقابل ٤,١٪. في حين استقر معدل البطالة في بريطانيا عند ٥,٢٪.

زاد معدل التضخم مقاساً بأسعار المستهلك في الدول المتقدمة الصناعية ككل في ٢٠٠٣ إلى ١,٨٪ مقابل ١,٥٪ في ٢٠٠٢، حيث ارتفع في الولايات المتحدة الأمريكية إلى ٢,١٪ مقابل ١,٦٪، إلا إنه انخفض في منطقة اليورو إلى ٢,٠٪ في ٢٠٠٣ مقابل ٢,٣٪ في

٢٠٠٢ . أما في مجموعة الدول النامية ككل فقد زاد معدل التضخم إلى ٥,٩٪ في ٢٠٠٣ مقابل ٣,٥٪ في ٢٠٠٢ . وضمن مجموعة الدول الآسيوية إلى ٢,٥٪ مقابل ٢,٠٪ . في حين انخفض في الشرق الأوسط وتركيا إلى ١٣,٥٪ مقابل ١٥,٧٪ .

انخفض معدل التضخم في ألمانيا إلى ١,٠٪ في ٢٠٠٣ مقابل ١,٣٪ في ٢٠٠٢ ، واستقر معدله في فرنسا عند ١,٩٪ . وفي بريطانيا زاد معدل التضخم إلى ٢,٨٪ في ٢٠٠٣ مقابل ٢,٢٪ في ٢٠٠٢ . وفي اليابان بلغ معدل التضخم السلبي (-٠,٣٪) في ٢٠٠٣ مقابل (-٠,٩٪) في ٢٠٠٢ . أما في مجموعة الدول التي تمر بالتحول الاقتصادي، فقد انخفض معدل التضخم فيها من ١١,١٪ في ٢٠٠٢ إلى ٩,٧٪ في ٢٠٠٣ . وبالنسبة للتجارة الدولية، فقد انخفض معدل زيادة حجم تجارة السلع والخدمات ليصل ٢,٩٪ في ٢٠٠٣ مقابل ٣,٢٪ في ٢٠٠٢ . أما بالنسبة لأسعار الفائدة، فقد انخفضت القصيرة الأجل منها في الولايات المتحدة ومنطقة اليورو .

القسم الثاني  
التطورات الاقتصادية  
والمالية والمصرفية  
في دولة الإمارات العربية المتحدة





## القسم الثاني

### التطورات الاقتصادية والمالية والمصرفية

#### في دولة الإمارات العربية المتحدة

#### ١- النشاط الاقتصادي العام

ارتفع الناتج المحلي الاجمالي بسعر الأساس وبالأسعار الثابتة لسنة ١٩٩٥ بنسبة ٧,٠٪ في ٢٠٠٣ مقارنة بمستواه في ٢٠٠٢ ليبلغ ٢٤١,٨٣ مليار درهم . وقد بلغت نسبة الزيادة في القطاعات غير البترولية ٥,٢٪ . شكل ناتج مجموع القطاعات غير البترولية ٧٧,٤٪ من الناتج المحلي الاجمالي في سنة ٢٠٠٣ . كما ارتفع ناتج قطاع البترول الخام والغاز الطبيعي من ٤٧,٩٦ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢ إلى ٥٤,٥٨ مليار درهم في ٢٠٠٣ أي بنسبة ١٣,٨٪ .

ونتيجة لارتفاع معدل نمو الناتج بنسبة أقل من معدل نمو عدد السكان فقد انخفض متوسط نصيب الفرد في الناتج المحلي الاجمالي في ٢٠٠٣ قليلاً ليصل ٥٩,٨ الف درهم مقابل ٦٠,٢ الف درهم في ٢٠٠٢ .

أظهرت التقديرات الاولية لبنود ميزان المدفوعات تحقيق فائض في كل من الميزان التجاري والحساب الجاري خلال سنة ٢٠٠٣ ، حيث ارتفع فائض الميزان التجاري بنسبة ٣٧,٥٪ وفائض الحساب الجاري بنسبة ٨٤,٦٪ من المستوى المتحقق في ٢٠٠٢ . شهد الميزان الكلي في ٢٠٠٣ فائضاً بلغ ٤,٧ مليار درهم مقابل عجز بقيمة ١,٥ مليار درهم في ٢٠٠٢ .

وفيما يتعلق بالتطورات النقدية والمصرفية ، فقد ارتفع عرض النقد (م١) بنسبة ٢٣,٨٪ ليصل ٥٨,٢٦ مليار درهم بنهاية ٢٠٠٣ . وعلى ذلك ارتفعت الودائع شبه النقدية بمقدار

١٥,٧٤ مليار درهم (٤,١٢٪) مما أدى لزيادة السيولة المحلية الخاصة (م٢) بمقدار ٢٦,٩٥ مليار درهم (٥,١٥٪) لتبلغ ٢٠٠,٦٠ مليار درهم .

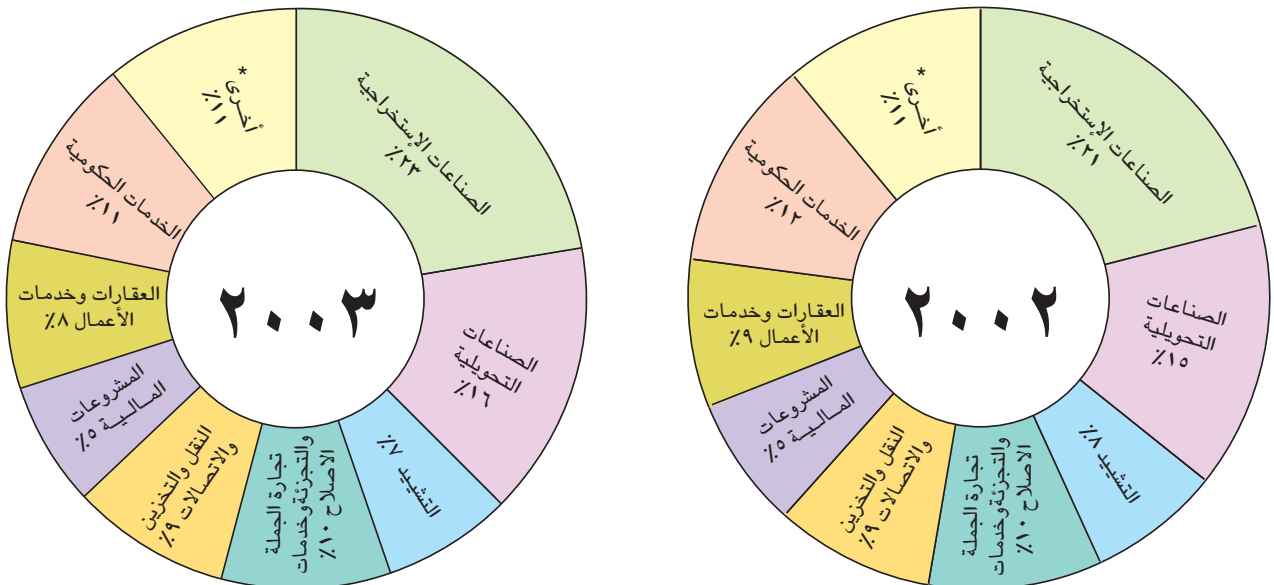
ولدى تحليل العوامل المؤثرة في السيولة المحلية الخاصة ، كأن تأثير صافى الأصول الأجنبية توسعياً بمقدار ٣,٦٨ مليار درهم (٨,٢٪) إضافة لتأثير صافى الائتمان المحلي التوسعي بمقدار ٢٨,٤ مليار درهم (٩,٢٢٪) . إلا أن بند صافى العوامل الأخرى (رأس المال والاحتياطيات والمخصصات والبند المختلفة الأخرى) الذى زاد بمقدار ٥,١٠ مليار درهم (١,٦٪) فقد كان ذو أثر انكماشى على السيولة المحلية الخاصة (م٢) .

## ٢- تطور الناتج المحلي الإجمالي

تشير التقديرات الأولية الصادرة عن وزارة التخطيط ، إلى زيادة قيمة الناتج المحلي الإجمالي بسعر الأساس وبالأسعار الثابتة لسنة ١٩٩٥ من ٢٢٦,٠ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٢٤١,٨ مليار درهم في ٢٠٠٣ (٠,٧٪). وقد بلغت نسبة الزيادة في ناتج القطاعات غير البترولية ٥,٢٪ ، كما ارتفع ناتج قطاع البترول الخام والغاز الطبيعي بنسبة ١٣,٨٪ لذلك زادت القيمة المضافة لذلك القطاع من ٤٨,٠ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٥٤,٦ مليار درهم في ٢٠٠٣ وارتفعت بالتالي مساهمته في إجمالي الناتج إلى ٢٢,٦٪ في ٢٠٠٣ مقابل ٢١,٢٪ في ٢٠٠٢.

يبين هيكل الناتج المحلي الإجمالي حسب القطاعات الاقتصادية لسنة ٢٠٠٣ التطور الذي تحقق في مختلف القطاعات الاقتصادية غير البترولية والذي ساهم بشكل كبير في ارتفاع معدلات النمو الاقتصادي . ونتيجة لاعتماد الحكومة السياسات الاقتصادية المناسبة التي انعكست إيجاباً على قطاع المشروعات المالية وغير المالية ، فقد وصلت قيمة القطاع غير البترولي ١٨٧,٣ مليار درهم في ٢٠٠٣ مقابل ١٧٨,١ مليار درهم في ٢٠٠٢ ، ويمكن القول إنه وباستثناء قطاع الصناعات الاستخراجية الذي ارتفعت مساهمته في الناتج المحلي الإجمالي فإن مساهمة مختلف القطاعات الاقتصادية غير البترولية في ٢٠٠٣ بقيت (تقريباً) على نفس مستوى مساهماتها لسنة ٢٠٠٢ .

### الهيكل القطاعي للناتج المحلي الإجمالي



\* تتضمن الزراعة والثروة الحيوانية والسكنية ، الكهرباء والماء ، المطاعم والفنادق ، الخدمات الاجتماعية والشخصية والخدمات المنزلية .

## جدول (٢-١)

### الناتج المحلي الإجمالي بسعر الأساس حسب القطاعات الاقتصادية (بالأسعار الثابتة لسنة ١٩٩٥)

(بملايين الدراهم)

٢٠٠٣*	٢٠٠٢	القطاعات
٢٠٠,٥٣٢	١٨٥,٧٧٠	<b>(١) قطاع المشروعات غير المالية</b>
٨,٩٥٦	٨,٧٣٨	- الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
٥٥,٣١١	٤٨,٦٥٣	- الصناعات الإستخراجية
٥٤,٥٧٨	٤٧,٩٥٦	- البترول الخام والغاز الطبيعي
٧٣٣	٦٩٧	- المحاجر
٣٨,٠١٠	٣٤,٦٣٠	- الصناعات التحويلية
٥,٣٤٧	٥,١١٥	- الكهرباء والغاز والماء
١٧,٦٦١	١٦,٩٧٠	- التشييد والبناء
٢٣,٤٩٥	٢٢,٥٠٠	- تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
٥,٧٦٧	٥,٤٩٢	- المطاعم والفنادق
٢١,٦٩٢	٢٠,١٣١	- النقل والتخزين والاتصالات
٢٠,٠٠٤	١٩,٤٢٠	- العقارات وخدمات الأعمال
٤,٢٨٩	٤,١٢١	- الخدمات الاجتماعية والشخصية
١٧,٨٠٨	١٦,٨٧٥	<b>(٢) قطاع المشروعات المالية</b>
٢٧,٢٨٠	٢٦,٨٩٥	<b>(٣) قطاع الخدمات الحكومية</b>
١,٩٨١	١,٩٥٢	- الخدمات المنزلية
٥,٧٧٣	٥,٤٨١	<b>ناقصاً : الخدمات المصرفية المحتسبة</b>
٢٤١,٨٢٨	٢٢٦,٠١١	<b>المجموع</b>
١٨٧,٢٥٠	١٧٨,٠٥٥	<b>مجموع القطاعات عدا البترول الخام</b>

المصدر : وزارة التخطيط .

\* بيانات أولية .

## جدول (٢-٢)

### الناتج المحلي الإجمالي بسعر الأساس حسب القطاعات الاقتصادية (بالأسعار الجارية)

(بملايين الدراهم)

٢٠٠٢	*٢٠٠٣	القطاعات
٢١٩,٢٠١	٢٤٩,٤٢٦	<b>(١) قطاع المشروعات غير المالية</b>
٩,١٠٥	٩,٣٥٩	- الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
٧٣,٢٧٧	٩٤,١٣٤	- الصناعات الإستخراجية
٧٢,٥٥٢	٩٣,٣٦٩	- البترول الخام والغاز الطبيعي
٧٢٥	٧٦٥	- المحاجر
٣٦,٦٧٣	٤٠,١٠٠	- الصناعات التحويلية
٥,٢٧٤	٥,٥١٣	- الكهرباء والغاز والماء
١٧,٩٨٨	١٨,٧٩١	- التشييد والبناء
٢٤,٣٦١	٢٥,٧٧٤	- تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
٦,٠٢٥	٦,٣٤٥	- المطاعم والفنادق
٢١,٧٤٢	٢٣,٦٢٩	- النقل والتخزين والاتصالات
٢٠,٣٨٨	٢١,٢٠٥	- العقارات وخدمات الأعمال
٤,٣٦٨	٤,٥٧٦	- الخدمات الاجتماعية والشخصية
١٧,٣١٤	١٨,٣٩٤	<b>(٢) قطاع المشروعات المالية</b>
٢٨,٥٢٥	٢٩,٢٧٢	<b>(٣) قطاع الخدمات الحكومية</b>
٢,٠٣٠	٢,٠٦٨	- الخدمات المنزلية
٥,٧٠٠	٦,٠٣٩	<u>ناقصاً</u> : الخدمات المصرفية المحتسبة
٢٦١,٣٧٠	٢٩٣,١٢١	<b>المجموع</b>
١٨٨,٨١٨	١٩٩,٧٥٢	<b>مجموع القطاعات عدا البترول الخام</b>

المصدر : وزارة التخطيط .

\* بيانات أولية .

وبتتبع نمو القطاعات الإقتصادية غير البترولية ومساهمتها في زيادة الناتج في سنة ٢٠٠٣ ، يلاحظ أن قطاع الصناعات التحويلية حقق في ٢٠٠٣ أعلى زيادة مقارنة بالقطاعات الأخرى وبنسبة ٩,٨٪ مقارنة بمستوى ٢٠٠٢ ، حيث ارتفعت القيمة المضافة لذلك القطاع من ٣٤,٦ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٣٨,٠ مليار درهم في ٢٠٠٣ وزادت مساهمته في الناتج من ١٥,٣٪ إلى ١٥,٧٪ ، ويعزى السبب في زيادة ناتج هذا القطاع (الذي يتشكل بشكل رئيسي من غاز مسيل ومنتجات بترولية) لزيادة الطاقة التكريرية التي تعتمد بشكل كبير على مصدر المكثفات البترولية والغاز غير المصاحب .

ونتيجة لمكانة الدولة كمركز مالي واقتصادي ونقطة هامة في مجال إعادة التصدير وما يتطلبه ذلك من توفير بنية أساسية متطورة في مجال النقل والتخزين والاتصالات ، فقد بينت إحصاءات الحسابات القومية زيادة ناتج هذا القطاع بنسبة ٧,٨٪ لتصل قيمته إلى ٢١,٧ مليار درهم في ٢٠٠٣ مقابل ٢٠,١ مليار درهم في ٢٠٠٢ .

واصل قطاع المشروعات المالية نشاطه نتيجة لتوفر بنية مناسبة وفرص مواتية مما أنعكس إيجابا على أداء الوحدات المصرفية والمالية وتبين ذلك من خلال ارتفاع ناتج هذا القطاع من ١٦,٩ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ١٧,٨ مليار درهم في ٢٠٠٣ وبنسبة زيادة بلغت ٥,٥٪ .

ونتيجة لاهتمام الدولة في تقديم خدمات حكومية ذات مواصفات قياسية لمقابلة حاجات المجتمع المتزايدة الناجمة عن زيادة عدد السكان ارتفع ناتج قطاع الخدمات الحكومية من ٢٦,٩ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٢٧,٣ مليار درهم في ٢٠٠٣ .

ومع تزايد النشاط السياحي بالدولة من خلال توفير كافة التسهيلات الضرورية التي تمكن قطاع المطاعم والفنادق من القيام بدور فاعل في الاقتصاد فقد نما ناتج هذا القطاع في ٢٠٠٣ بنسبة ٥,٠٪ مقارنة بمستواه في ٢٠٠٢ ليصل ٥,٨ مليار درهم في ٢٠٠٣ .

واصل قطاعا الكهرباء والغاز والماء والزراعة والثروة الحيوانية والسمكية واللذان تدعمها الدولة ، نموها حيث ارتفع ناتج قطاع الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية خلال ٢٠٠٣ بنسبة ٢,٥٪ مقارنة بسنة ٢٠٠٢ ليصل ٩,٠ مليار درهم وإن انخفضت مساهمته في الناتج قليلا من ٣,٩٪ إلى ٣,٧٪ . كما زاد ناتج قطاع الكهرباء والغاز من ٥,١ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٥,٣ مليار درهم في ٢٠٠٣ (٤,٥٪) .

وتمشيا مع تصاعد النشاط التجاري بالدولة، فقد ارتفع ناتج قطاع الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح من ٢٢,٥ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٢٣,٥ مليار درهم في ٢٠٠٣ ، وسجلت القيمة المضافة لقطاع التشييد والبناء في ٢٠٠٣ زيادة بلغت نسبتها ٤,١٪ مقارنة بسنة ٢٠٠٢ لتصل ١٧,٧ مليار درهم .

## جدول (٢-٣)

### نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي

٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	
٢٤١,٨٢٨	٢٢٦,٠١١	٢٢١,٧٥١	الناتج المحلي الإجمالي بالاسعار الثابتة لسنة ١٩٩٥ (مليون درهم)
٤,٠٤١	٣,٧٥٤	٣,٤٨٨	عدد السكان (ألف نسمة)
٥٩,٨٤٤	٦٠,٢٠٥	٦٣,٥٧٥	نصيب الفرد (بالدرهم)

نتيجة لارتفاع مساهمة البترول الخام في الناتج المحلي الإجمالي فقد زادت نسبة مساهمة مجموع قطاعات الإنتاج السلعي في إجمالي الناتج من ٥٠,٥٪ في ٢٠٠٢ إلى ٥١,٨٪ في ٢٠٠٣. وباستبعاد الصناعات الإستخراجية والتي تشكل أساسا من البترول الخام والغاز الطبيعي، فإنه وعلى الرغم من ملاحظة إن نصيب مساهمة قطاعات الإنتاج السلعي (غير الاستخراجي) قد ارتفعت في ٢٠٠٣ إلى ٣٧,٥٪ مقابل ٣٦,٩٪ في ٢٠٠٢ نتيجة لارتفاع مساهمة قطاع الصناعات التحويلية، إلا أن ذلك يشير إلى استمرار قطاعات الخدمات الاستحواذ على أكثر من ٦٢,٠٪ من إجمالي الناتج خلال ٢٠٠٣ والسنوات التي سبقتة .

## جدول (٢-٤)

### الهيكل القطاعي للناتج المحلي الإجمالي

(نسب مئوية)

هيكل الناتج المحلي الإجمالي هيكل الناتج غير الإستخراجي\*

٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	
٣٧,٥	٣٦,٩	٣٧,٤	٥١,٨	٥٠,٥	٥٢,٣	أ- قطاعات الإنتاج السلعي
٤,٨	٤,٩	٥,٠	٣,٧	٣,٩	٣,٨	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
-	-	-	٢٢,٩	٢١,٥	٢٣,٨	الصناعات الاستخراجية
٢٠,٤	١٩,٥	١٩,٨	١٥,٧	١٥,٣	١٥,٠	الصناعات التحويلية
٩,٥	٩,٦	٩,٨	٧,٣	٧,٥	٧,٤	التشييد
٢,٩	٢,٩	٢,٨	٢,٢	٢,٢	٢,١	الكهرباء والغاز والماء
٦٢,٥	٦٣,١	٦٢,٦	٤٨,٢	٤٩,٥	٤٧,٧	ب- قطاعات الخدمات

\* النسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي بعد استبعاد قطاع الصناعات الإستخراجية .

ويستدل من البيانات المتوافرة عن الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية إلى أنه بلغ ٢٩٣,١ مليار درهم في ٢٠٠٣ مقابل ٢٦١,٤ مليار درهم في ٢٠٠٢ ، بنسبة زيادة مقدارها ١٢,١٪ مقارنة بسنة ٢٠٠٢. وذلك نتيجة لارتفاع أسعار البترول الخام من ٢٤,٧ دولار أمريكي للبرميل في ٢٠٠٢ إلى ٢٨,١ دولار أمريكي للبرميل في ٢٠٠٣ (١٣,٨٪) ولزيادة الطاقة التكريرية للمصافي المحلية وللنمو في القطاعات الإقتصادية غير البترولية . انعكست هذه الزيادة على توزيع الناتج حسب نوع الانفاق .

**جدول (٢-٥)**  
**النتائج المحلي الإجمالي موزعاً حسب نوع الإنفاق**  
**(بالأسعار الجارية)**

(بملايين الدراهم)

٢٠٠٢	*٢٠٠٣	
١٧٤,٥٧٢	١٨٨,٧١٣	- الإنفاق الإستهلاكي النهائي :
٤٢,٥٤٠	٤٣,٤٨٩	- إنفاق حكومي
١٣٢,٠٣٢	١٤٥,٢٢٤	- إنفاق خاص
٦٠,٥٥٢	٦٣,٠٧٠	- إجمالي تكوين رأس المال الثابت :
١٤,٠١٦	١٤,١٢٠	- حكومي
٢٠,٩١١	٢١,٨٥٠	- قطاع عام
٢٥,٦٢٥	٢٧,١٠٠	- قطاع خاص
٢,٨٧٠	٢,٩٥٠	- التغير في المخزون السلعي
٢٠١,٠٧٦	٢٥٢,٠٠٤	- الصادرات من السلع والخدمات :
١٩١,٥٧١	٢٤١,٧٨٤	- سلع
٩,٥٠٥	١٠,٢٢٠	- خدمات
١٧٥,٧١١	٢١١,٣٧٦	ناقصاً: الواردات من السلع والخدمات :
١٥٦,٦٤١	١٩٠,٨٣١	- سلع
١٩,٠٧٠	٢٠,٥٤٥	- خدمات
١,٩٨٩	٢,٢٤٠	ناقصاً - صافي الضرائب غير المباشرة
٢٦١,٣٧٠	٢٩٣,١٢١	النتائج المحلي الإجمالي بسعر الأساس (بالأسعار الجارية)

المصدر : وزارة التخطيط .

\* بيانات أولية .

فدلى تحليل التفاصيل يلاحظ ارتفاع إجمالي الإنفاق الاستهلاكي النهائي في ٢٠٠٣ بشقية الحكومي والخاص بنسبة ١,٨٪ مقارنة بمستواه في ٢٠٠٢، ليصل ١٨٨,٧ مليار درهم وذلك على الرغم من انخفاض نسبته إلى إجمالي الناتج من ٦٦,٨٪ في ٢٠٠٢ إلى ٦٤,٤٪ في ٢٠٠٣. ونتيجة لزيادة عدد السكان وارتفاع مستويات الأسعار قليلاً فقد زاد الاستهلاك النهائي الخاص في ٢٠٠٣ مقارنة بمستواه في ٢٠٠٢ بنسبة ١٠,٠٪ ليصل ١٤٥,٢ مليار درهم وأصبح يشكل ما نسبته ٧٧,٠٪ من إجمالي الإنفاق الاستهلاكي النهائي مقابل ٧٥,٦٪ في ٢٠٠٢.

ارتفع إجمالي تكوين رأس المال الثابت في ٢٠٠٣ (الذي يشكل ٢١,٥٪ من الناتج) بنسبة ٢,٤٪ مقارنة بمستواه في ٢٠٠٢ ليصل ٦٣,١ مليار درهم مقابل ٦٠,٦ مليار درهم في ٢٠٠٢. وظل نصيب كل من القطاع الحكومي والعام والخاص، من إجمالي تكوين رأس المال الثابت، على نفس المستوى المتحقق خلال السنوات من ٢٠٠٠ حتى ٢٠٠٣ (٢٢٪، ٣٤٪، ٤٣٪ على التوالي) بعد أن كان نصيبهم في ١٩٩٩ (٢٨٪، ٣٠٪، ٤١٪ على التوالي).

من جانب آخر ارتفع صافي الإنفاق على الصادرات من السلع والخدمات من ٢٥,٤ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٤٠,٦ مليار درهم في ٢٠٠٣ (٦٠,٢٪).



### ٣ - السكان والعمالة

ارتفع عدد السكان في ٢٠٠٣ بنسبة ٦,٧٪ مقارنة بمستواه في ٢٠٠٢ ليصل ٤,٠٤ مليون نسمة ، حيث شكل الذكور ٦٧,٩٪ من الإجمالي . بلغت نسبة سكان كل من أبوظبي ودبي والشارقة من الاجمالي ٣٩,٤٪ و ٢٩,٨٪ و ١٥,٧٪ على التوالي .

#### جدول (٦-٢)

#### توزيع السكان

حسب الإمارة والجنس (٢٠٠٢ و ٢٠٠٣)\*

(بالآلاف)

الإمارة	ذكور		إناث		المجموع	
	٢٠٠٢	*٢٠٠٣	٢٠٠٢	*٢٠٠٣	٢٠٠٢	*٢٠٠٣
أبوظبي	١,٠٤٧	١,١٤٠	٤٢٣	٤٥١	١,٤٧٠	١,٥٩١
دبي	٧٧٢	٨٣٥	٣٤٠	٣٦٩	١,١١٢	١,٢٠٤
الشارقة	٣٨٢	٤٠٦	٢١٧	٢٣٠	٥٩٩	٦٣٦
عجمان	١٢٨	١٣٩	٨٧	٩٦	٢١٥	٢٣٥
أم القيوين	٣٥	٣٧	٢٤	٢٥	٥٩	٦٢
رأس الخيمة	١١٠	١١٥	٧٧	٨٠	١٨٧	١٩٥
الفجيرة	٦٩	٧٣	٤٣	٤٥	١١٢	١١٨
<b>الإجمالي</b>	<b>٢,٥٤٣</b>	<b>٢,٧٤٥</b>	<b>١,٢١١</b>	<b>١,٢٩٦</b>	<b>٣,٧٥٤</b>	<b>٤,٠٤١</b>

المصدر : وزارة التخطيط .  
\* بيانات تقديرية أولية .

وبالنظر إلى الجدول رقم (٧-٢) والذي يمثل توزيع السكان حسب فئات السن والنوع يلاحظ أن عدد السكان في فئة العمر دون ١٥ سنة بلغ في سنة ٢٠٠٣ حوالي ١,٠٢ مليون نسمة مقارنة ب ٩٥٦ ألف نسمة في سنة ٢٠٠٢ أي بزيادة بلغت ٦٧ ألف نسمة (٠,٧٪) . أما فئة العمر من ١٥ سنة إلى دون ٤٠ سنة فقد بلغت ٢,٢١ مليون نسمة في ٢٠٠٣ مقارنة ب ٢,٠٥ مليون نسمة في سنة ٢٠٠٢ أي بزيادة ١٦١ ألف نسمة (٧,٩٪) .

في حين بلغت فئة العمر من ٤٠ سنة إلى دون ٦٠ سنة حوالي ٧٤٣ ألف نسمة في سنة ٢٠٠٣ مقارنة بـ ٦٨٨ ألف نسمة في سنة ٢٠٠٢ بزيادة قدرها ٥٥ ألف نسمة (٠, ٨٪). أما فئة العمر ٦٠ سنة فما فوق فقد بلغت في سنة ٢٠٠٣ حوالي ٦٥ ألف نسمة مقارنة بـ ٦١ ألف نسمة في سنة ٢٠٠٢ أي بزيادة قدرها ٤ آلاف نسمة (٤, ٦٪).

## جدول (٧-٢)

### السكان حسب فئات السن والنوع \*

فئات السن	٢٠٠١			٢٠٠٢			٢٠٠٣		
	ذكور	إناث	جملة	ذكور	إناث	جملة	ذكور	إناث	جملة
دون ١٥	٤٦٥,٧٩١	٤٢٦,٦٥٨	٨٩٢,٤٤٩	٤٩٩,١٣٢	٤٥٦,٦٧٩	٩٥٥,٨١١	٥٣٥,٤١٤	٤٨٧,٥٦٠	١,٠٢٢,٩٧٤
١٥ إلى دون ٤٠	١,٣٤٧,٥٧١	٥٥٣,٤٦٧	١,٩٠١,٠٣٨	١,٤٥٤,٨١٦	٥٩٤,٧٢٩	٢,٠٤٩,٥٤٥	١,٥٧٢,٧٦٢	٦٣٧,٧٥٨	٢,٢١٠,٥٢٠
٤٠ إلى دون ٦٠	٥١١,٦٣٢	١٢٥,٩٣٢	٦٣٧,٥٦٤	٥٥٢,٨٠٢	١٣٥,١٨١	٦٨٧,٩٨٣	٥٩٨,١٥٥	١٤٤,٧٩٨	٧٤٢,٩٥٣
٦٠ فما فوق	٣٤,٠٠٦	٢٢,٩٤٣	٥٦,٩٤٩	٣٦,٢٥٠	٢٤,٤١١	٦٠,٦٦١	٣٨,٦٦٩	٢٥,٨٨٤	٦٤,٥٥٣
<b>الإجمالي</b>	<b>٢,٣٥٩,٠٠٠</b>	<b>١,١٢٩,٠٠٠</b>	<b>٣,٤٨٨,٠٠٠</b>	<b>٢,٥٤٣,٠٠٠</b>	<b>١,٢١١,٠٠٠</b>	<b>٣,٧٥٤,٠٠٠</b>	<b>٢,٧٤٥,٠٠٠</b>	<b>١,٢٩٦,٠٠٠</b>	<b>٤,٠٤١,٠٠٠</b>

\* تشير التقديرات إلى منتصف السنة .

زاد عدد العاملين في دولة الإمارات في ٢٠٠٣ بحوالي ١٠١ ألف عامل مقارنة بسنة ٢٠٠٢ ليصل ٢,١٩ مليون عامل .

احتل قطاع تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح المرتبة الأولى من حيث عدد العاملين فية ليلغ ٤٢٩ ألف عامل ، أي ما نسبته ٦, ١٩٪ من إجمالي حجم العاملين في ٢٠٠٣ ، يليه قطاع التشييد والبناء (٣٦٢ ألف عامل بنسبة ٥, ١٦٪ من المجموع) ، فقطاع الصناعات التحويلية (٢٩٨ ألف عامل بنسبة ٦, ١٣٪ من المجموع) ، ثم قطاع الخدمات الحكومية (٢٤٩ ألف عامل بنسبة ٣, ١١٪ من المجموع) . أما بقية القطاعات الأخرى فقد تراوحت نسبة العاملين فيها ما بين ٢, ٠٪ إلى ١, ٩٪ من الإجمالي .

## جدول (٢-٨)

### تطور عدد العاملين حسب القطاعات الاقتصادية

٢٠٠٣*	٢٠٠٢	٢٠٠١	القطاعات
١,٧١٦,٧٧١	١,٦٢٩,٦٧٣	١,٤٩٧,١٢٥	قطاع المشروعات غير المالية :
١٦٨,٢٦٢	١٦٣,١٩٢	١٥٤,٠٤٣	- الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
٣٢,٩١١	٣١,٧٠٢	٣٠,٢٤٨	- الصناعات الإستخراجية
٢٨,٠٧٣	٢٧,١٩٧	٢٥,٩٤٥	- البترول الخام والغاز الطبيعي
٤,٨٣٨	٤,٥٠٥	٤,٣٠٣	- المحاجر
٢٩٧,٨٣٤	٢٧٣,٠٢٢	٢٤٦,٩١٠	- الصناعات التحويلية
٣٣,١٤٠	٣٢,٣٦٣	٣١,٣٧٠	- الكهرباء والغاز والماء
٣٦٢,٢٥١	٣٤٣,٨٤٠	٣٠٥,٤٧٧	- التشييد والبناء
٤٢٩,٠٩٨	٤٠٥,٨٧٤	٣٧٠,٨٢٧	- تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
٩٨,٥٠٩	٩٤,٩٣٠	٨٤,٠٠١	- المطاعم والفنادق
١٣٣,٩١٣	١٣٠,٩٢٣	١٢٧,٢٤٣	- النقل والتخزين والإتصالات
٦٣,٠٦٥	٦٠,٧٦٠	٥٦,٤٩٥	- العقارات وخدمات الأعمال
٩٧,٧٨٨	٩٣,٠٦٧	٩٠,٥١١	- الخدمات الإجتماعية والشخصية
٢٦,٢١٤	٢٥,٧٢٤	٢٤,٨٢٥	قطاع المشروعات المالية
٢٤٨,٥٩٢	٢٣٧,٣٦٨	٢١٤,٢٢٦	قطاع الخدمات الحكومية
١٩٩,٧٢١	١٩٧,٨٢٥	١٩٢,٨٤٦	- الخدمات المنزلية
٢,١٩١,٢٩٨	٢,٠٩٠,٥٩٠	١,٩٢٩,٠٢٢	المجموع

المصدر : وزارة التخطيط .

\* أرقام أولية .

## الحساب المالي الحكومي الموحد

## ١- الإيرادات

زادت الإيرادات بنسبة ٣١,٧٪ في سنة ٢٠٠٣ لتصل ٧٥,٣ مليار درهم مقابل ٥٧,٢ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢. ويرجع ذلك، بصورة رئيسية، إلى زيادة إيرادات البترول الخام والغاز.

## - الإيرادات الضريبية

انخفضت الإيرادات الضريبية في سنة ٢٠٠٣ (الرسوم الجمركية والرسوم والإيرادات الأخرى) بنسبة ٤,٤٪ لتصل ٦,٦ مليار درهم مقابل ٦,٩ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢، مشكلة ما نسبته ٨,٧٪ من إجمالي الإيرادات. وكان الانخفاض يتمثل في الإيرادات الضريبية الأخرى التي انخفضت ٩٤٦ مليون درهم (١,١٨٪). بينما ارتفعت إيرادات الجمارك ٦٤٠ مليون درهم لتصل ٢,٣ مليار درهم نتيجة تطبيق التعرفة الجمركية الموحدة منذ ٢٠٠٣/١/١.

## - الإيرادات غير الضريبية

ارتفعت الإيرادات غير الضريبية في سنة ٢٠٠٣ بنسبة ٣٦,٦٪ لتصل ٦٨,٨ مليار درهم مقابل ٥٠,٣ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢ مشكلة ٩١,٣٪ من إجمالي الإيرادات، وذلك لارتفاع إيرادات البترول الخام والغاز بنحو ١٥,٦ مليار درهم (٣٨,٢٪) لتصل ٥٦,٦ مليار درهم في سنة ٢٠٠٣ مقابل ٤٠,٩ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢. كما ارتفعت الإيرادات غير الضريبية الأخرى بنسبة ٥٦,٧٪ لتصل ٩,٥ مليار درهم في سنة ٢٠٠٣ مقابل ٦,١ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢، في مقابل ذلك انخفضت ارباح الشركات المساهمة ٦٣٦ مليون درهم لتصل ٢,٧ مليار درهم.

## ٢- النفقات

ارتفعت النفقات في سنة ٢٠٠٣ بمقدار ٢,٢ مليار درهم (٢,٥٪) لتبلغ ٨٨,٨ مليار درهم مقابل ٨٦,٦ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢.

## - النفقات الجارية

شكلت النفقات الجارية في سنة ٢٠٠٣ ما نسبته ٨٢,٥٪ من إجمالي النفقات لتصل ٧٣,٢ مليار درهم مقابل ٧٢,٦ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢.

زادت النفقات في بند الأجور والرواتب في سنة ٢٠٠٣ بمقدار ٢٠٣ مليون درهم (٤,١٪) لتصل ١٤,٨ مليار درهم. وبلغت الزيادة في بند السلع والخدمات نحو ١,٣ مليار

درهم لتصل ٢٣,٥ مليار درهم . كما زادت النفقات الجارية الأخرى غير الموزعة بمقدار ٣,٥ مليار درهم (١٦,٨٪) لتصل ٢٤,٥ مليار درهم . في حين انخفضت النفقات على الدعم والتحويلات نحو ٤,٤ مليار درهم (٢٩,٩٪) لتصل ١٠,٤ مليار درهم .

#### - النفقات الإنمائية

ارتفعت النفقات الإنمائية في سنة ٢٠٠٣ بنسبة ٢٠,١٪ لتصل ١٥,٠ مليار درهم مقابل ١٢,٥ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢ .

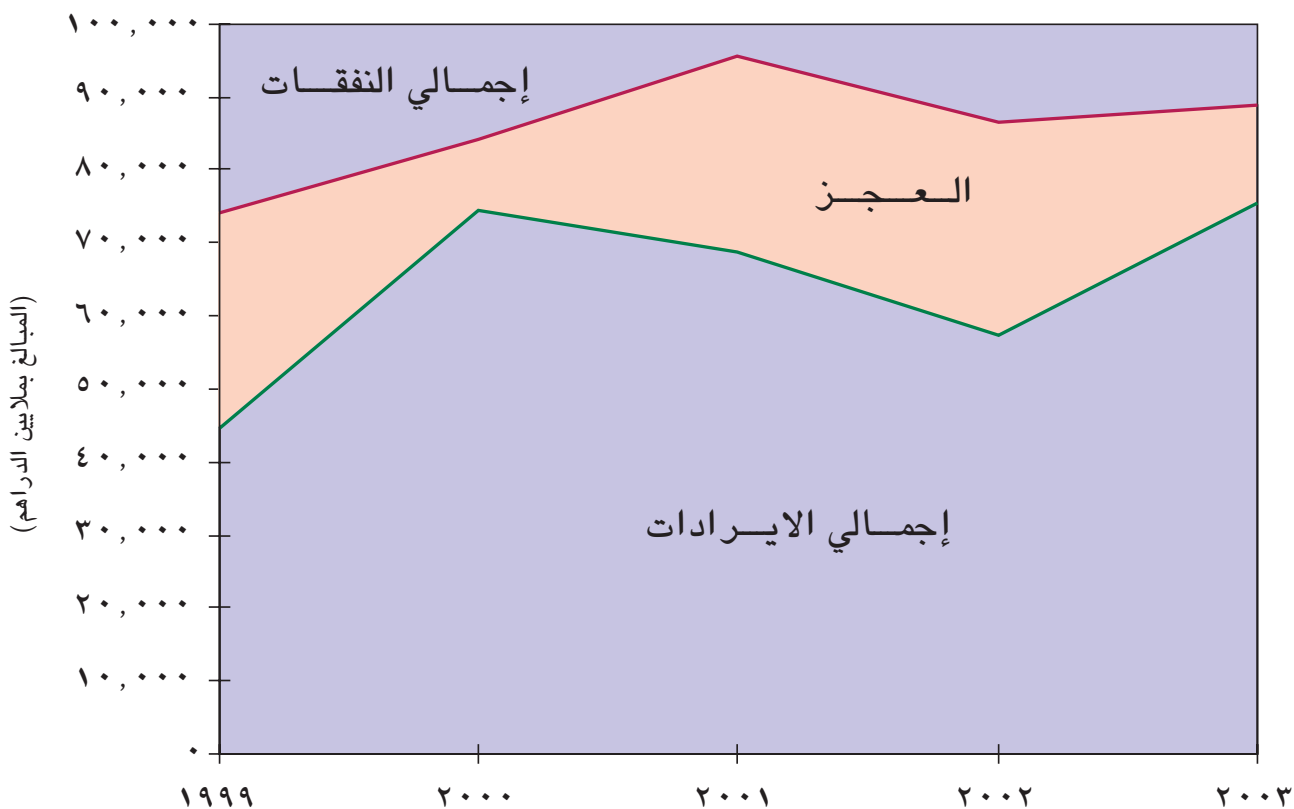
#### - القروض والمساهمات الرأسمالية

تراجعت القروض والمساهمات الرأسمالية في سنة ٢٠٠٣ بنسبة ٦١,٥٪ مقارنة بمستواها في سنة ٢٠٠٢ لتصل ٥٩٥ مليون درهم .

### ٣- العجز

تراجع العجز في سنة ٢٠٠٣ بنسبة ٥٤,٢٪ ليلغ ١٣,٥ مليار درهم مقابل عجز بلغ ٢٩,٤ مليار درهم في سنة ٢٠٠٢ . تم تمويل القسم الأعظم من هذا العجز (٨٢,٣٪) من عوائد الاستثمارات الحكومية .

## الحساب المالي الحكومي الموحد



## جدول (٢-٩) الحساب المالي الحكومي الموحد

(بملايين الدراهم)

	*٢٠٠٢	**٢٠٠٣	
	٥٧,٢١٨	٧٥,٣٣٥	<b>الإيرادات</b>
	٦,٨٨١	٦,٥٧٥	<b>إيرادات ضريبية</b>
	١,٦٦٣	٢,٣٠٣	الجمارك
	٥,٢١٨	٤,٢٧٢	أخرى
	٥٠,٣٣٧	٦٨,٧٦٠	<b>إيرادات غير ضريبية</b>
	٤٠,٩٢٦	٥٦,٥٥٠	البتروول والغاز
	٣,٣٥٧	٢,٧٢١	أرباح الشركات المساهمة
	٦,٠٥٤	٩,٤٨٩	أخرى
	٨٦,٦١٦	٨٨,٨٠٠	<b>النفقات</b>
	٧٢,٦٠٢	٧٣,٢٣٤	<b>النفقات الجارية</b>
	١٤,٦١٢	١٤,٨١٥	الأجور والرواتب
	٢٢,١٨٧	٢٣,٥١٢	السلع والخدمات
	١٤,٧٨٢	١٠,٣٦٠	الدعم والتحويلات
	٢١,٠٢١	٢٤,٥٤٧	أخرى غير موزعة
	١٢,٤٧٠	١٤,٩٧١	<b>النفقات الإنمائية</b>
	١,٥٤٤	٥٩٥	<b>القروض والمساهمات الرأسمالية</b>
	٥٩٢	١١٥٦-	محلي
	٩٥٢	١٧٥١	اجنبي
	٢٩,٣٩٨(-)	١٣,٤٦٥(-)	<b>الفائض (+) / العجز (-)</b>
	٢٩,٣٩٨	١٣,٤٦٥	<b>التمويل</b>
	٤,٣٣٩-	٢,٣٨٣	التغيير في صافي الودائع الحكومية لدى البنوك
	٣٣,٧٣٧	١١,٠٨٢	أخرى (١)

المصدر : وزارة المالية والصناعة والدوائر المالية للحكومات المحلية .

\* بيانات معدلة .

\*\* بيانات أولية .

(١) تحويلات من عوائد إستثمارات حكومية .

## ٥ السياسة النقدية والائتمانية

### ١-٥ سياسة معدل صرف الدرهم

نظراً لثبات معدل صرف الدرهم مقابل الدولار فقد تعرض للانخفاض نتيجة تراجع الدولار مقابل معظم العملات الرئيسية خلال ٢٠٠٣.

انخفض الدرهم خلال ٢٠٠٣ مقابل اليورو (٦, ١٥٪) والجنيه الإسترليني (٦, ٧٪) والين الياباني (٣, ٧٪) والفرنك السويسري (٣, ١٣٪) ووحدة حقوق السحب الخاصة (٥, ٧٪).

ثبت معدل صرف الدرهم مقابل عملات دول مجلس التعاون في نهاية ٢٠٠٣ مقارنة بمعدله في نهاية ٢٠٠٢.

### جدول (١٠-٢)

### الرقم القياسي لمعدل صرف الدرهم مقابل العملات الأجنبية الرئيسية (١٠٠ = ١٩٩٩)

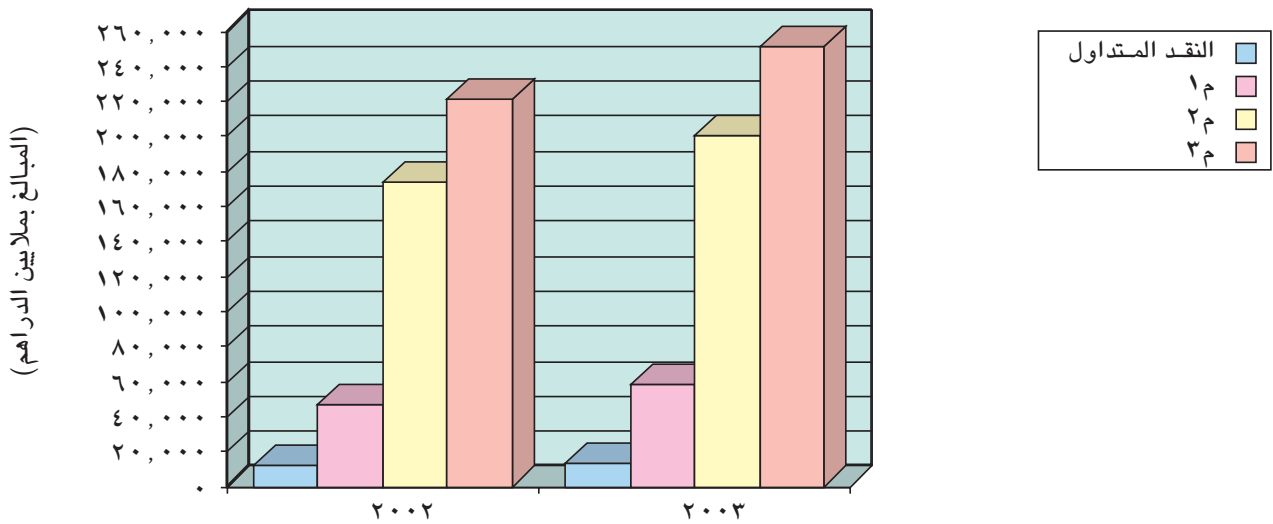
العملة	١٩٩٩	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣
الدولار الأمريكي	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠
الين الياباني	١٠٠,٠	١٠٥,٠	١٢٣,٠	١٢١,٨	١١٢,٩
اليورو	١٠٠,٠	١٠٩,٤	١١٣,٠	١٠٦,١	٨٩,٥
الجنيه الإسترليني	١٠٠,٠	١٠٦,٣	١١٢,٠	١٠٦,٨	٩٨,٧
الفرنك السويسري	١٠٠,٠	١٠٦,٤	١٠٥,٦	٩٨,٠	٨٥,٠
وحدة حقوق السحب الخاصة	١٠٠,٠	١٠٤,٠	١٠٧,٨	١٠٦,٠	٩٨,١

## ٢-٥ المؤشرات النقدية والمصرفية

### ١-٢-٥ المسح النقدي

سجلت المؤشرات النقدية والمصرفية ارتفاعاً في ٢٠٠٣ حيث ارتفع عرض النقد (م١) بمقدار ١١,٢١ مليار درهم (٢٣,٨٪) ليصل ٥٨,٢٦ مليار درهم مقارنة بـ ٤٧,٠٥ مليار درهم بنهاية ٢٠٠٢. زادت الودائع النقدية بمقدار ٩,٣٦ مليار درهم (٢٦,٧٪) كما ارتفع النقد المتداول بمبلغ ١,٨٥ مليار درهم (١٥,٥٪).

### عرض النقد والسيولة المحلية



زادت السيولة المحلية الخاصة (م٢) بمقدار ٢٦,٩٥ مليار درهم (١٥,٥٪) لتبلغ ٢٠٠,٦٠ مليار درهم. يرجع السبب في ذلك إلى زيادة عرض النقد (م١) بالإضافة إلى زيادة الودائع شبه النقدية بمقدار ١٥,٧٤ مليار درهم (١٢,٤٪) لتصل ١٤٢,٣٤ مليار درهم.

ارتفعت السيولة الإجمالية (م٣) بنهاية ٢٠٠٣ بمقدار ٣٠,١٨ مليار درهم (١٣,٧٪) لتصل ٢٥٠,٩٤٢ مليار درهم وذلك بسبب زيادة السيولة المحلية الخاصة (م٢)، وارتفاع الودائع الحكومية بمقدار ٣,٢٣ مليار درهم (٦,٩٪) لتصل ٥٠,٣٤ مليار درهم.



## جدول (٢-١١)

### المؤشرات النقدية الرئيسية والعوامل المؤثرة فيها \*

(بملايين الدراهم)

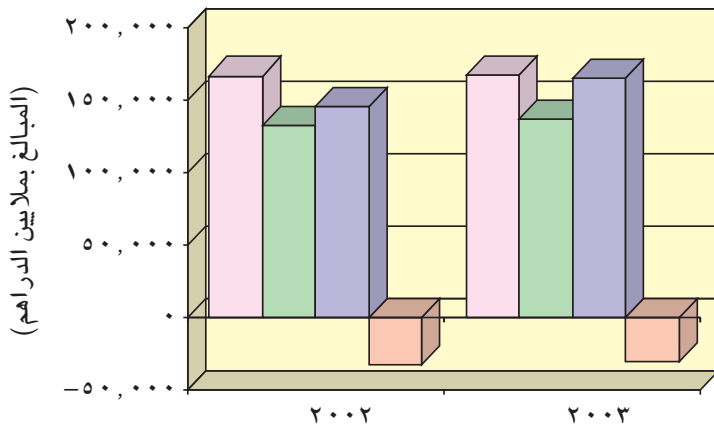
٢٠٠٣	٢٠٠٢	العملة
١٣,٧٨٥	١١,٩٣٨	النقد المتداول
٤٤,٤٧٧	٣٥,١١٦	الودائع النقدية
٥٨,٢٦٢	٤٧,٠٥٤	عرض النقد (م١)
١٤٢,٣٣٨	١٢٦,٥٩٩	الودائع شبه النقدية
٢٠٠,٦٠٠	١٧٣,٦٥٣	السيولة المحلية الخاصة (م٢)
٥٠,٣٤٢	٤٧,١١١	الودائع الحكومية
٢٥٠,٩٤٢	٢٢٠,٧٦٤	السيولة الإجمالية (م٣)
		العوامل المؤثرة في السيولة المحلية الخاصة (م٢)
١٣٦,٦٠١	١٣٢,٩٢٠	صافي الأصول الأجنبية
١٥٢,٢٢٧	١٢٣,٨٥٩	صافي الإئتمان المحلي
٨٨,٢٢٨(-)	٨٣,١٢٦(-)	صافي العوامل الأخرى

\* تشمل ودائع المقيمين في الدولة لدى الفروع الخارجية (بما فيها الوحدات الخارجية) والمؤسسات الخارجية التابعة للمصارف الوطنية.

وبالنظر إلى العوامل المؤثرة في السيولة المحلية الخاصة (م٢)، يلاحظ أن تأثير صافي الأصول الأجنبية كان توسعياً حيث زاد بمقدار ٦٨,٣ مليار درهم (٨,٢٪). وكذلك فإن صافي الإئتمان المحلي كان له أثر توسعي على السيولة المحلية الخاصة (م٢) حيث ارتفع بمقدار ٢٨,٤ مليار درهم (٩,٢٢٪). أما صافي العوامل الأخرى فكان له أثر انكماشى على السيولة المحلية الخاصة (م٢) حيث زاد بمقدار ١٠,٥ مليار درهم (١,٦٪).

إجمالي الأصول الأجنبية	□
صافي الأصول الأجنبية	■
المستحقات على القطاع الخاص	■
صافي المستحقات على الحكومة	■

### المسح النقدي



## ٥-٢-٢ المصارف العاملة في الدولة

ارتفعت الميزانية الإجمالية للمصارف العاملة في الدولة بمقدار ٣٦,٣٦ مليار درهم (١٠,٧٪) لتصل ٣٦٦,٩١ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٣ مقابل ٣٣١,٥٥ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٢.

زاد بند نقد وودائع لدى المصرف المركزي بمقدار ٢,٢٢ مليار درهم (٨,٩٪) حيث بلغ ٢٧,٢٨ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٣.

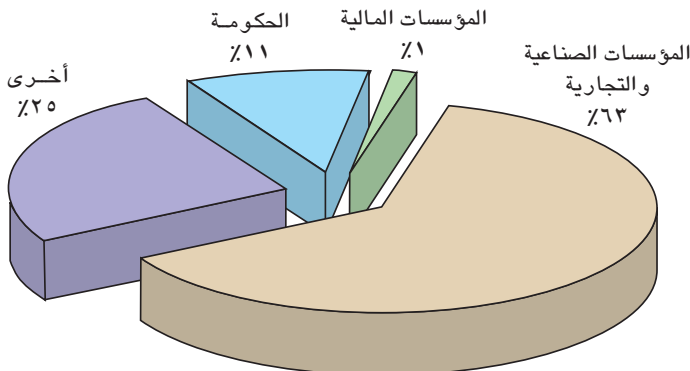
بلغ صافي الأصول الأجنبية للمصارف ٨١,٤٣ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٣ بانخفاض قدره ١,٠٥ مليار درهم (٣,١٪). ويعزى ذلك الى زيادة الخصوم الأجنبية بمقدار ٢,٠٥ مليار درهم (٧,٢٪) لتبلغ ٣٠,٢٩ مليار درهم. في حين زادت الأصول الأجنبية بمقدار ٩٩٥ مليون درهم ٠,٩٪ لتصل ١١١,٧٣ مليار درهم.

زاد الإئتمان المصرفي الممنوح من قبل المصارف العاملة في الدولة بمقدار ٣٥,١٢ مليار درهم (١٨,٤٪) ليبلغ ٢٢٦,٠١ مليار درهم، وذلك مقابل زيادة في ٢٠٠٢ بمقدار ٢٧,٤٧ مليار درهم (١٦,٨٪). وقد تركزت الزيادة في نهاية ٢٠٠٣ في الائتمان الممنوح للمقيمين الذي ارتفع بمقدار ٣١,٣٠ مليار درهم (١٨,٩٪) ليبلغ ١٩٦,٩١ مليار درهم. كما زاد الائتمان الممنوح لغير المقيمين بمقدار ٣,٨٢ مليار درهم (١٥,١٪) ليصل ٢٩,١١ مليار درهم.

يلاحظ من توزيع الائتمان الممنوح للمقيمين حسب النوع أن الزيادة تركزت في القروض والسلف والسحب على المكشوف، حيث زادت بمقدار ٣١,٥٤ مليار درهم (٢١,٢٪) وقد توجه جزء كبير من هذه الزيادة للمؤسسات الصناعية والتجارية التي ارتفع رصيد الائتمان الممنوح لها بمقدار ١٩,٩٦ مليار درهم (٢١,٣٪) في نهاية ٢٠٠٣ مشكلاً بذلك ٦٣,٠٪ من إجمالي القروض والسلف والسحب على المكشوف. كما

ارتفع الائتمان الممنوح والمسجل في بند «أخرى» والذي يتضمن من جملة ما يتضمنه الائتمان الممنوح للأفراد بمبلغ ٦,٧٨ مليار درهم (١٧,٨٪). وزاد الإئتمان الممنوح للحكومة بمبلغ ٤,٤٣ مليار درهم (٢٩,١٪) وزاد الإئتمان الممنوح للمؤسسات المالية بمقدار ٣٦٩ مليون درهم (١٩,٤٪).

### القروض والسلف والسحب على المكشوف (الإجمالي) للمقيمين حسب القطاعات كما هي في نهاية ديسمبر ٢٠٠٣



زاد الائتمان الممنوح للمقيمين مقابل الكمبيالات التجارية المخصومة بمبلغ ١,١٩ مليار درهم (٢,١٥٪) ، فى حين انخفض الائتمان الممنوح لهم فى شكل قروض برهن عقاري بمقدار ١,٤٣ مليار درهم (٠,١٢٪).

## جدول (٢-١٢)

### الائتمان المصرفي (الإجمالي) الممنوح من قبل المصارف \*

(بملايين الدراهم)

٢٠٠٣	٢٠٠٢	البنود
١٩٦,٩٠٥	١٦٥,٦٠٣	١- الائتمان للمقيمين
١٨٠,٥١٦	١٤٨,٩٨٠	أ) القروض والسلف والسحب على المكشوف
١٩,٦٥٠	١٥,٢٢٢	- الحكومة
٢,٢٧٣	١,٩٠٤	- المؤسسات المالية
١١٣,٧٦١	٩٣,٨٠٤	- المؤسسات الصناعية والتجارية
٤٤,٨٣٢	٣٨,٠٥٠	- أخرى
١٠,٤٧٢	١١,٨٩٦	ب) القروض برهن عقاري
٥,٩١٧	٤,٧٢٧	ج) الكمبيالات التجارية المخصومة
٢٩,١٠٧	٢٥,٢٨٦	٢- الائتمان لغير المقيمين
٢٤,٧٢٢	٢٣,١٣٧	أ) القروض والسلف والسحب على المكشوف
١١٤	٧٣	ب) القروض برهن عقاري
٤,٢٧١	٢,٠٧٦	ج) الكمبيالات التجارية المخصومة
٢٢٦,٠١٢	١٩٠,٨٨٩	إجمالي الائتمان المصرفي

\* لا تشمل المصرف محدود الترخيص

وفيما يتعلق بتطور الائتمان المحلي حسب النشاط الاقتصادي للمقيمين، يلاحظ أن القطاعات الاقتصادية شهدت تغيرات مختلفة في حجم الائتمان الممنوح لها. فقد زاد الائتمان الممنوح لقطاع التجارة بمقدار ١٨,١٨ مليار درهم (٧,١٦٪) حيث بلغ رصيده ٥٧,٠٥ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٣. كما زاد الائتمان الممنوح لقطاع الماء والكهرباء بمقدار ٧,٨٩ مليار درهم، والائتمان الممنوح لقطاع النقل والتخزين والاتصالات بمقدار ١,٢٠ مليار درهم (٤,٢٣٪)، و لقطاع الصناعة والتعدين بمقدار ١,٠٥ مليار درهم (٦,٨٪) وللقطاعات الأخرى بمقدار ٨,٧٧ مليار درهم (٢,١٧٪)، وللحكومة بمقدار ٤,٤٣ مليار درهم (١,٢٩٪)، وللمؤسسات المالية الأخرى بمقدار ٣٦٩ مليون درهم (٤,١٩٪). بينما انخفض الائتمان الممنوح لقطاع الزراعة بمقدار ٣٢٤ مليون درهم (١,٢٨٪)، و لقطاع التشييد بمقدار ٢١٨ مليون درهم (٠,٨٪).

## جدول (٢-١٣)

### الائتمان المصرفي (الإجمالي) للمقيمين حسب النشاط الاقتصادي\*

(بملايين الدراهم)

٢٠٠٣	٢٠٠٢	القطاعات الاقتصادية
٨٣٠	١,١٥٤	الزراعة
١٣,١٥٩	١٢,١١٤	الصناعة والتعدين
١١,١١٠	٣,٢١٩	الماء والكهرباء
٢٦,٨٤٥	٢٧,٠٦٣	التشييد
٥٧,٠٥٣	٤٨,٨٧٠	التجارة
٦,٣٢٥	٥,١٢٧	النقل والتخزين والاتصالات
٢,٢٧٢	١,٩٠٣	المؤسسات المالية الأخرى
١٩,٦٥٠	١٥,٢٢٢	الحكومة
٥٩,٦٦٢	٥٠,٩٣٢	الأخرى
١٩٦,٩٠٦	١٦٥,٦٠٤	المجموع

\* لا يشمل المصرف محدود الترخيص

بلغ في نهاية ٢٠٠٣ إجمالي الودائع لدى المصارف العاملة في الدولة ٢٣٧,٥٦ مليار درهم بزيادة قدرها ٢٧,٩١ مليار درهم (٣,١٣٪) عما كان عليه في نهاية ٢٠٠٢.

## جدول (٢-١٤)

### تطور الودائع حسب الجهة المودعة\*

(بملايين الدراهم)

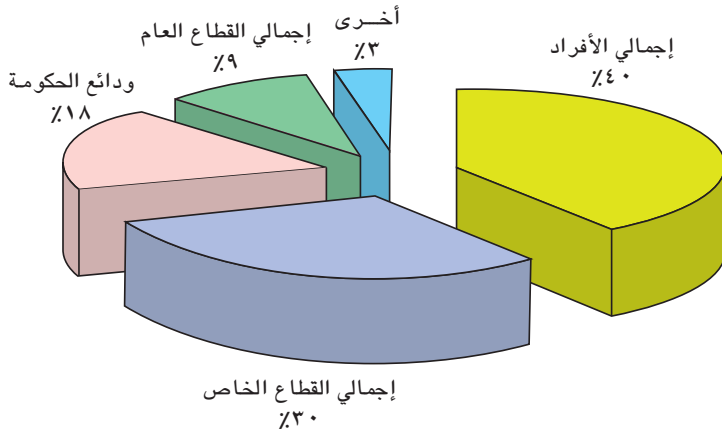
٢٠٠٣	٢٠٠٢	البنود
٢٣٧,٥٥٧	٢٠٩,٦٤٧	إجمالي الودائع
٢٢٦,٣٣٨	١٩٨,٢٤٤	أ) وداائع المقيمين
٤٠,١٣٣	٣٦,٩٧٢	- الحكومة
٢٠,٦٢١	١٠,٩٦٣	- القطاع العام**
٦٧,٦٥٧	٥٩,٧٢٦	- القطاع الخاص**
٩٠,٣٦٠	٨٣,٥٤٦	- الأفراد
٧,٥٦٧	٧,٠٣٧	- الأخرى
١١,٢١٩	١١,٤٠٣	ب) وداائع غير المقيمين

\* تشمل وداائع المقيمين في الدولة لدى الفروع الخارجية (بما فيها الوحدات الخارجية) والمؤسسات الخارجية التابعة للمصارف الوطنية، ولا تشمل وداائع المصرف محدود الترخيص.  
\*\* يشمل قطاع الأعمال والصناعة والمؤسسات المالية.

تركزت الزيادة بنهاية ٢٠٠٣ في ودائع المقيمين، التي ارتفعت بمقدار ٢٨,٠٩ مليار درهم (٢,١٤٪) بينما انخفضت ودائع غير المقيمين بمقدار ١٨٤ مليون درهم (١,٦٪).

يتضح من توزيع ودائع المقيمين حسب الجهة المودعة أن ودائع الأفراد نمت بنسبة ٨,٢٪ بحيث شكلت ٣٩,٩٪ من إجمالي ودائع المقيمين. كما نمت ودائع القطاع الخاص الذي يشمل قطاع الأعمال والصناعة والمؤسسات المالية بنسبة ١٣,٣٪ وشكلت ما نسبته ٢٨,٥٪ من إجمالي ودائع المقيمين. في حين شكلت الودائع الحكومية ١٦,٩٪ وودائع القطاع العام والودائع الأخرى ما نسبته ٨,٧٪ و ٣,٢٪ على التوالي.

### توزيع الودائع للمقيمين حسب الجهة المودعة كما هو في نهاية ديسمبر ٢٠٠٣



وباستبعاد الودائع الحكومية والتأمينات التجارية من إجمالي الودائع ثم توزيع الأخيرة حسب نوع الوديعة يلاحظ أن الودائع الجارية زادت بمقدار ١١,٢٥ مليار درهم (١,٢٤٪) بينما زادت الودائع لأجل بمقدار ١٠,٠٤ مليار درهم (٩,١٪). وزادت الودائع الادخارية بمقدار ٢,٤٤ مليار درهم (١٨,٢٪).

### جدول (٢-١٥)

### تطور الودائع حسب نوع الوديعة ونوع العملة \*

(بملايين الدراهم)

٢٠٠٣	٢٠٠٢	البنود
		أ) حسب نوع الوديعة
٥٧,٨٥٦	٤٦,٦٠٢	- جارية
١٥,٨٥٥	١٣,٤١٣	- ادخارية
١٢٠,٠٦٨	١١٠,٠٣١	- لأجل
١٩٣,٧٧٩	١٧٠,٠٤٦	المجموع
		ب) حسب نوع العملة
١٣٤,٩٩٢	١١٩,٢٧٨	- بالعملة المحلية
٥٨,٧٨٧	٥٠,٧٦٨	- بالعملات الأجنبية
١٩٣,٧٧٩	١٧٠,٠٤٦	المجموع

\* إجمالي الودائع باستثناء الودائع الحكومية والتأمينات التجارية.

\* لا تشمل الودائع فيما بين المصارف.

\* تشمل ودائع المقيمين في الدولة لدى الفروع الخارجية (بما فيها الوحدات الخارجية) والمؤسسات الخارجية التابعة للمصارف الوطنية.

\* لا تشمل ودائع المصرف محدود الترخيص.

يتضح من توزيع ودائع القطاع الخاص حسب نوع العملة في نهاية ٢٠٠٣، أن الودائع بالعملة المحلية زادت بمقدار ١٥,٧١ مليار درهم (٢,١٣٪). بينما ارتفعت الودائع بالعملات الأجنبية بمقدار ٨,٠٢ مليار درهم (٨,١٥٪) وبذلك شكلت الودائع بالعملة المحلية ما نسبته ٦٩,٧٪ من إجمالي ودائع القطاع الخاص.

وبالنسبة لتحليل المركز المالي للمصارف بنهاية ٢٠٠٣، فقد بلغ مجموع حسابات رأس المال والاحتياطيات للمصارف العاملة في الدولة ٤٦,٤٤ مليار درهم، مسجلاً زيادة قدرها ٣,٤٣ مليار درهم (٤,٨٪) مقارنة بنهاية ٢٠٠٢. وبذلك وصلت نسبة رأس المال والاحتياطيات إلى إجمالي موجودات المصارف العاملة في الدولة ١٢,١٪.

زاد بند صافي الخصوم غير المصنفة بمقدار ٦١ مليون درهم (٢,٠٪) ليصل ٣٨,٣٨ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٣ بسبب زيادة الخصوم غير المصنفة بمبلغ ١,١٠ مليار درهم (٤,٢٪) لتبلغ ٤٧,١٣ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٣، وزاد بند الأصول غير المصنفة بمقدار ١,٠٤ مليار درهم (٥,١٣٪) ليصل ٨,٧٤ مليار درهم.

## ٦- الأرقام القياسية لأسعار المستهلك

تشير بيانات وزارة التخطيط والصادرة حديثاً حول الأرقام القياسية لأسعار المستهلك إلى زيادة الرقم القياسي العام للأسعار (باعتبار أن سنة ١٩٩٥ هي سنة الأساس) من ١١٧,٠ في ٢٠٠٢ إلى ١٢٠,٦ في ٢٠٠٣ (١,٣٪).

وقد شملت الزيادة كافة مجموعات الإنفاق الرئيسية، حيث ارتفع الرقم القياسي لمجموعة الإيجارات وملحقات السكن من ١٠٤,٣ في ٢٠٠٢ إلى ١١٠,٤ في ٢٠٠٣، وارتفع الرقم القياسي لمجموع العناية الطبية والخدمات الصحية من ١٥٠,٠ في ٢٠٠٢ إلى ١٥٢,٨ في ٢٠٠٣، كما ارتفع الرقم القياسي لمجموعة خدمات النقل والاتصالات من ١٣٥,١ في ٢٠٠٢ إلى ١٣٧,٩ في ٢٠٠٣. أما باقي مجموعات الإنفاق فقد زادت أرقامها القياسية بنسب طفيفة.

## ٧ - ميزان المدفوعات

تم إدخال بعض التعديلات في ميزان مدفوعات الدولة لتتناسب ومتطلبات الطبعة الخامسة من دليل ميزان المدفوعات الصادر عن صندوق النقد الدولي .

حقق ميزان المدفوعات في ٢٠٠٣ فائضاً كلياً بلغ ٧,٤ مليار درهم مقابل عجز بقيمة ٥,١ مليار درهم في ٢٠٠٢، كما حقق كل من الميزان التجاري والحساب الجاري فائضاً بنسب عالية مقارنة بسنة ٢٠٠٢، فيما زاد الرصيد السالب للحساب الرأسمالي والمالي .

ارتفع الفائض في الميزان التجاري في ٢٠٠٣ بنسبة ٣٧,٥٪ مقارنة بسنة ٢٠٠٢ ليصل ٩,٧٣ مليار درهم مقابل ٧,٥٣ مليار درهم في ٢٠٠٢ . ويعزى ذلك إلى زيادة حصيلة صادرات القطاع الهيدروكربوني والصادرات الأخرى وإعادة التصدير على حد سواء على الرغم من ارتفاع إجمالي الواردات، حيث زادت قيمة إجمالي الصادرات وإعادة التصدير من ٦,١٩١ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٨,٢٤١ مليار درهم في ٢٠٠٣ .

يعزى الارتفاع في حصيلة صادرات القطاع الهيدروكربوني، لزيادة الكميات المنتجة نتيجة ارتفاع الطاقة التكريرية للمصافي وكذلك الطاقة الإنتاجية للغاز والتوسع في إنتاج المكثفات من جهة، ومن جهة أخرى لزيادة في أسعار البترول الخام خلال ٢٠٠٣ مقارنة بسنة ٢٠٠٢، وبالتالي أسعار الغاز والمكثفات والمنتجات البترولية، حيث ارتفع السعر الواسطي المرجح للبترول الخام من ٧,٢٤ دولار أمريكي للبرميل في ٢٠٠٢ إلى ١,٢٨ دولار أمريكي في ٢٠٠٣ (١٣,٨٪)، مما ترتب عليه تصاعد في قيمة صادرات البترول الخام (شاملاً المكثفات التي تعتبر خارج مكونات الحصة المعمول بها في منظمة أوبك ضمن نظام الحصص) من ٣,٦١ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٢,٨١ مليار درهم في ٢٠٠٣ (٣٢,٦٪)، وزيادة قيمة صادرات الغاز في ٢٠٠٣ بنسبة ٤,١٩٪ مقارنة بسنة ٢٠٠٢ لتصل ٤,١٤ مليار درهم، وكذلك ارتفاع حصيلة المنتجات البترولية لتصل ٠,١٣ مليار درهم في ٢٠٠٣ مقابل ٩,١١ مليار درهم في ٢٠٠٢ (٩,١٪) .

وترجمة لسياسات الحكومة في تنويع مصادر الدخل، من خلال تهيئة البيئة المواتية للقطاع الصناعي ولمساهمة المصرف الصناعي في توفير التمويل بشروط مناسبة، فقد استمرت قيمة الصادرات السلعية في تصاعدها خلال السنوات الأخيرة لتصل ٨,٩ مليار درهم في ٢٠٠٣ مقابل ٧,٨ مليار درهم في ٢٠٠٢ (١٣,٥٪)، كما ارتفعت صادرات المناطق الحرة من ٤,٣٠ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٣,٤١ مليار درهم في ٢٠٠٣ . بالإضافة إلى زيادة قيمة إعادة التصدير (شاملة الذهب غير النقدي) إلى ١,٨٢ مليار درهم في ٢٠٠٣

مقابل ٦٧,٤ مليار درهم في ٢٠٠٢ (٢١,٨٪) ويعكس جزء كبير من الزيادة في قيمة إعادة التصدير مساهمة موالي الدولة في إعادة اعمار العراق .

من جانب آخر سجلت قيمة الواردات الإجمالية علي أساس التصنيف (فوب) (شاملة واردات المناطق الحرة والذهب غير النقدي) في ٢٠٠٣ رقماً قياسياً جديداً عندما بلغت ١٦٧,٩ مليار درهم مقابل ١٣٧,٨ مليار درهم في ٢٠٠٢ (٢١,٨٪) بسبب زيادة عدد السكان وللمقابلة الطلب لإعادة التصدير والميل العالي للاستهلاك لدى أفراد المجتمع بالإضافة إلى إسهام المهرجانات التجارية التي تقام في مدن الدولة في أوقات مختلفة في زيادة الحركة التجارية .

وبسبب زيادة الواردات الصافية المقدرة (على أساس فوب ومخصوصاً منها القيمة الإجمالية المقدرة لإعادة التصدير وعدم تضمنها واردات المناطق الحرة)، في ٢٠٠٣ بنسبة ٢١,٨٪ مقارنة بسنة ٢٠٠٢، فإن نصيب الفرد من صافي الواردات ارتفع قليلاً ليلعب ١١,٠ ألف درهم في ٢٠٠٣ مقابل ١٠,٧ ألف درهم في ٢٠٠٢ على الرغم من زيادة عدد السكان بنسبة ٧,٦٪ خلال ٢٠٠٣ مقارنة بسنة ٢٠٠٢ .

ويتضح من البيانات المتاحة عن التكوين السلعي للواردات حسب المجموعات الرئيسية في ٢٠٠٣، أن السلع الاستهلاكية والسلع الرأسمالية والسلع الوسيطة حافظت على نفس حصصها المتحققة في ٢٠٠٢ تقريباً، والتي بلغت ٥٢,٧٪ و ٣٥,٢٪ و ١٢,١٪ من إجمالي الواردات على التوالي .

وفيما يتعلق بالتوزيع الجغرافي لإجمالي قيمة الواردات، فقد ارتفع نصيب الدول الأوربية من ٢٩,٨٪ في ٢٠٠٢ إلى ٣٠,١٪ في ٢٠٠٣. وضمن هذه المجموعة من الدول ظلت نسبة جمهورية المانيا هي الأعلى وإن كانت قد تراجعت من ٧,٨٪ إلى ٧,٥٪. كما انخفضت حصة الدول الآسيوية قليلاً لتصل ٤٤,١٪ مقابل ٤٤,٦٪ في ٢٠٠٢. ولوحظ أن دول هذه المجموعة حافظت على نفس حصصها السابقة. فيما تراجعت حصة الدول الأمريكية من ١٠,٩٪ في ٢٠٠٢ إلى ١٠,٥٪ في ٢٠٠٣ .



## جدول (٢-١٦)

### تقديرات ميزان المدفوعات \*

(مليار درهم)

* ٢٠٠٣	* ٢٠٠٢	
٢٣,٠٩	١٢,٥١	الحساب الجاري
٧٣,٨٥	٥٣,٧٣	الميزان التجاري (فوب)
١٠٨,٥٧	٨٥,١٨	إجمالي صادرات القطاع الهيدروكربوني
٨١,٢٢	٦١,٢٥	صادرات البترول الخام
١٢,٩٩	١١,٩١	صادرات المنتجات البترولية
١٤,٣٦	١٢,٠٣	صادرات الغاز
٥١,١٦	٣٩,٠٣	إجمالي الصادرات السلعية
٤١,٣٤	٣٠,٣٨	صادرات المنطقة الحرة
٩,٨٢	٨,٦٥	الصادرات الأخرى (١)
٨٢,٠٦	٦٧,٣٦	إعادة التصدير (٢)
٢٤١,٧٨-	١٩١,٥٧	إجمالي الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
١٦٧,٩٣-	١٣٧,٨٤-	إجمالي الواردات (فوب)
١٩٠,٨٣-	١٥٦,٦٤-	إجمالي الواردات (سيف)
١٤٧,٥٢-	١٢٢,٨٠-	الواردات لأخرى (٣)
٤٣,٣١-	٣٣,٨٤-	واردات المنطقة الحرة
٣٣,٢٣-	٢٨,٣٦-	الخدمات (صافي)
٩,٢٥-	٨,٥٢-	السفر
١,١٩-	١,١٢-	النقل
٠,١١	٠,٠٨	خدمات حكومية
٢٢,٩٠-	١٨,٨٠-	الشحن والتأمين
٠,٤٢-	٣,٤٠	دخل الاستثمار (صافي)
١,٦١	٢,٤٨	القطاع المصرفي (٤)
٠,١٩	٠,٤٥	القطاع الخاص غير المصرفي
٧,٠٧	٨,١٢	مؤسسات القطاع العام
٩,٣٠-	٧,٦٦-	الشركات الأجنبية في القطاع الهيدروكربوني
١٧,١٢-	١٦,٢٥-	التحويلات (صافي)
١,٠٠-	١,٠٥-	تحويلات حكومية
١٦,١٢-	١٥,٢٠-	تحويلات العاملين

(١) يتضمن تقديرات لقيم الصادرات الأخرى لكل إمارات الدولة.

(٢) يتضمن إعادة التصدير من الذهب غير النقدي .

(٣) يتضمن تقديرات لقيم الواردات من جميع إمارات الدولة بالإضافة إلى الواردات من الذهب غير النقدي .

(٤) المصرف المركزي وجميع البنوك .

\* أرقام وتقديرات أولية قابلة للتعديل .

## تابع جدول (٢-١٦) تقديرات هيـزان المدفوعات \*

(مليار درهم)

* ٢٠٠٣	* ٢٠٠٢	
١٤,٧٤-	٥,٥٠-	الحساب الرأسمالي والمالي
-	-	الحساب الرأسمالي (٥)
١٤,٧٤-	٥,٥٠-	الحساب المالي
٧,٦١	٧,٨٦-	مؤسسات القطاع الخاص
٠,٣٠	١,٢٧-	الاستثمار المباشر
٠,٤٠-	١,٦٢-	في الخارج
٠,٧٠	٠,٣٥	في الداخل
-	٠,٩٢	استثمارات الحافظة
١,٠٥	١٣,٧٥-	البنوك
٦,٥٥-	٦,٧٧-	أوراق مالية
٧,٦٠	٦,٩٨-	استثمارات أخرى
٦,٢٦	٦,٢٥	القطاع الخاص غير المصرفي
٢٢,٣٥-	٢,٣٦	مؤسسات القطاع العام
٣,٦٢-	٨,٥٣-	صافي السهو والخطأ
٤,٧٣	١,٥٢-	<b>الفائض (+) أو العجز (-) الإجمالي</b>
٤,٧٣-	١,٥٢	<b>التغير في الاحتياطيات (إشارة -) تعني زيادة)</b>
٤,٥٩-	١,٨٤	صافي الموجودات الاجنبية لدى المصرف المركزي
٠,١٤-	٠,٣٢-	وضع الاحتياطي لدى صندوق النقد الدولي

(٥) لا تتوفر بيانات في الوقت الحاضر .  
\* أرقام وتقديرات أولية قابلة للتعديل .

ارتفع رصيد الحساب الجاري في ٢٠٠٣ بنسبة ٨٤,٦٪ مقارنة بسنة ٢٠٠٢ ليصل ٢٣,١ مليار درهم . وضمن بنوده غير المذكورة أعلاه ، فقد ارتفعت القيمة الإجمالية السالبة لمكونات بند الخدمات من ٢٨,٤ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٣٣,٢ مليار درهم في ٢٠٠٣ ، وعلى الدوام تشكل قيمة الشحن والتأمين أكثر من ٦٦٪ من إجمالي قيمة الخدمات ، حيث زادت قيمتها بالتوازي مع الارتفاع في قيمة الواردات ونتيجة للتصاعد في أسعار الشحن والتأمين من ١٨,٨ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ٢٢,٩ مليار درهم في ٢٠٠٣ .

انخفضت حصيلة دخل الاستثمار من ٣,٤٠ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ( -٠,٤٢ ) مليار درهم في ٢٠٠٣ نتيجة لهبوط دخل الاستثمار لمؤسسات القطاع العام والخاص بما فيها القطاع المصرفي بسبب انخفاض اسعار الفائدة على وجه الخصوص من جهة ، ونتيجة لارتفاع دخل الاستثمار لشركات القطاع الهيدروكربوني الأجنبية بسبب زيادة قيمة صادرات البترول الخام والغاز من جهة أخرى .

زادت القيمة السالبة للحساب الرأسمالي والمالي من ٥,٥ مليار درهم في ٢٠٠٢ إلى ١٤,٧ مليار درهم في ٢٠٠٣ . وفي حقيقة الأمر فإن هذا الرقم يعكس التطورات في الحساب المالي فقط لعدم توفر بيانات عن الحساب الرأسمالي في الوقت الحاضر. وقد جاءت هذه التطورات نتيجة للتدفق إلى الخارج الذي حدث في ٢٠٠٣ ويظهر تحت بند مؤسسات القطاع العام وبقيمة ٢٢,٤ مليار درهم مقابل تدفق إلى الداخل وبقيمة ٢,٤ مليار درهم في ٢٠٠٢ . وتعكس أرقام مؤسسات القطاع الخاص تدفقاً إلى الداخل بقيمة ٧,٦ مليار درهم في ٢٠٠٣ مقابل تدفق إلى الخارج بقيمة ٧,٩ مليار درهم في ٢٠٠٢ .

## ٨-١-١ أداء سوق أبوظبي للأوراق المالية خلال سنة ٢٠٠٣

شهد سوق أبوظبي للأوراق المالية نمواً ملحوظاً خلال سنة ٢٠٠٣ في جميع مؤشرات الأداء. فقد ارتفع حجم التداول بنسبة ١٧٦,٢٪، وعدد الأسهم المتداولة بنسبة ٢٨٢,٠٪، وعدد الصفقات المنفذة بنسبة ١٢٦٪ مقارنة بسنة ٢٠٠٢. كما ارتفع عدد الشركات المدرجة وقيمتها السوقية.

## أ- حجم التداول (قيمة الأسهم المتداولة)

ارتفع حجم التداول خلال ٢٠٠٣ بمبلغ ٢,٣٥ مليار درهم ليصل ٣,٦٩ مليار درهم مقارنة بـ ١,٣٤ مليار درهم بنهاية ٢٠٠٢.

وعلى صعيد المساهمة القطاعية في حجم التداول، حقق قطاع البنوك المرتبة الأولى بنسبة ٤٤,٣٪ من إجمالي حجم التداول في السوق. تلاه قطاع الخدمات بنسبة ٣٧,٨٪ ثم قطاع الصناعة بنسبة ٧,٢٪، وقطاع الفنادق بنسبة ٦,٩٪ وأخيراً قطاع التأمين بنسبة ٣,٨٪ من حجم التداول الإجمالي في السوق.

## ب - عدد الأسهم المتداولة

ارتفع عدد الأسهم المتداولة خلال ٢٠٠٣ بمقدار ١٧٣,٦ مليون سهم ليصل ٢٣٥,٢ مليون سهم مقارنة بـ ٦١,٦ مليون سهم بنهاية ٢٠٠٢.

وحول التوزيع القطاعي لعدد الأسهم المتداولة، فقد احتل قطاع الصناعة المرتبة الأولى بنسبة ٤٣,٦٪ من عدد الأسهم المتداولة في السوق، تلاه قطاع البنوك بنسبة ٤١,٠٪ ثم قطاع الخدمات بنسبة ١٠,٣٪ فقط قطاع التأمين بنسبة ٤,١٪. وأخيراً قطاع الفنادق بنسبة ١,٠٪.

## ج - عدد الصفقات

ارتفع عدد الصفقات المنفذة في السوق بمقدار ٢, ١٤ ألف صفقة ليصل ٢٥, ٤ ألف صفقة في ٢٠٠٣ مقارنة بـ ١١, ٢ ألف صفقة بنهاية ٢٠٠٢.

وحول التوزيع القطاعي لعدد الصفقات المنفذة، احتل قطاع البنوك المرتبة الأولى بنسبة ٤٦, ٨٪ من عدد الصفقات المنفذة في السوق. تلاه قطاع الخدمات بنسبة ٣٦, ٨٪، ثم قطاع الصناعة بنسبة ١٠, ٥٪، فقطاع التأمين بنسبة ٤, ٠٪، وأخيراً قطاع الفنادق بنسبة ١, ٩٪.

## د - عدد الشركات المدرجة

مقارنة مع ٢٤ شركة مدرجة في نهاية ٢٠٠٢ بلغ عدد الشركات المدرجة في السوق ٣٠ شركة في نهاية ٢٠٠٣ وعدد الأسهم المكتتب بها في هذه الشركات حوالي ٣, ١ مليار سهم، بقيمة إسمية تصل ١٣, ٨ مليار درهم.

## هـ - القيمة السوقية

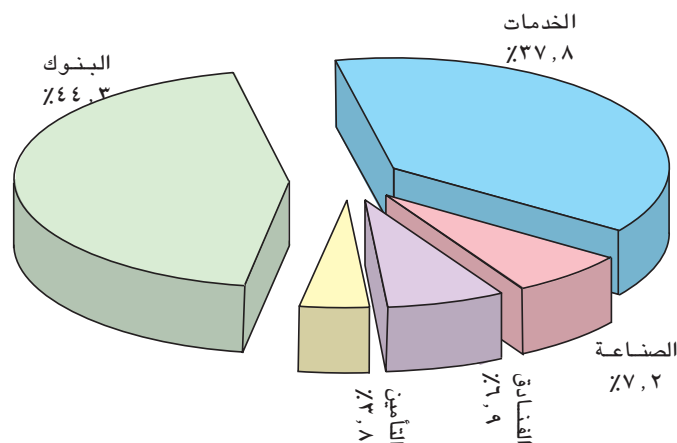
رافق الإرتفاع في عدد الشركات المدرجة وارتفاع أسعار أسهمها ارتفاعاً في القيمة السوقية التي زادت من ٧٢, ٨ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٢ الى حوالي ١١١, ٥ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٣. فقد استحوذ قطاع الخدمات على النسبة العظمى اذ بلغت القيمة السوقية للشركات المدرجة فيه ٦٥, ١ مليار درهم ونسبة ٥٨, ٤٪، تلاه قطاع البنوك بقيمة سوقية مقدارها ٣٢, ١ مليار درهم ونسبة ٢٨, ٨٪، ثم قطاع الصناعة بقيمة سوقية مقدارها ٦, ٠ مليار درهم ونسبة ٥, ٤٪، فقطاع التأمين بقيمة سوقية مقدارها ٤, ٩ مليار درهم ونسبة ٤, ٤٪، وأخيراً قطاع الفنادق بقيمة سوقية مقدارها ٣, ٤ مليار درهم ونسبة ٣, ٠٪ من إجمالي القيمة السوقية للسوق.

## و - مؤشر أسعار الأسهم (الرقم القياسي)

ارتفع مؤشر أسعار أسهم الشركات المدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية من ١٣٦٦, ٠ نقطة لإغلاق ٢٠٠٢ ليصل الى ١٧٥٦, ٩ نقطة لإغلاق ٢٠٠٣ بإرتفاع نسبته ٢٨, ٦٪، اما بالنسبة

للمؤشرات القطاعية والتي يتم احتسابها بقياس التغيرات في أسعار أسهم الشركات المدرجة في كل قطاع اقتصادي على حدة، فإن أداءها كان متفاوتاً حيث حقق مؤشر قطاع الصناعة أعلى نسبة ارتفاع بلغت ٦٨,٢٪ تلاه مؤشر قطاع البنوك بنسبة ارتفاع ٣٠,٣٪، ثم مؤشر قطاع الفنادق بنسبة ٢٧,٠٪ ومؤشر قطاع الخدمات بنسبة ٢٤,٥٪ ومؤشر قطاع التأمين بنسبة ١٩,٥٪.

### التوزيع القطاعي لحجم التداول في سوق أبوظبي للأوراق المالية لسنة ٢٠٠٣



**جدول (٢-١٧)  
سوق أبوظبي للأوراق المالية**

عدد الصفقات		قيمة الأسهم المتداولة		عدد الأسهم المتداولة		
٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
١١,٨٩١	٦,٨٢٢	١,٦٣٣,٢٨٠,٦٩٤	٦١٩,٢٢٢,٤٣٥	٩٦,٥٣٥,٤٩٧	٣٩,٦٣٠,٩٧٩	قطاع البنوك
٩,٣٥٥	٣,٠٧٣	١,٣٩٢,١٧٤,٠٤٠	٣٦٨,٢٦٧,٢٢٩	٢٤,١١٨,٣٩٧	٧,٨٩٩,٩٣٣	قطاع الخدمات
٢,٦٧٧	٩٤	٢٦٤,٦٩٢,٩١٢	٧٥,٩٢١,١٤١	١٠٢,٥٩٩,٧٥٥	٣,٩٠٣,٤٤٣	قطاع الصناعة
٤٩٢	٣٩٠	٢٥٦,٤٥٨,٨٠١	١٣٨,٣٢٥,٧٨٣	٢,٣٨٨,٧٧٦	١,٢٨١,١٨٢	قطاع الفنادق
١,٠١٩	٨٦٨	١٤٠,٣٥٦,٦٥٥	١٣٣,٣١٣,٨٧٥	٩,٥٥٩,٢٥٠	٨,٨٦٠,٦٨٣	قطاع التأمين
٢٥,٤٣٤	١١,٢٤٧	٣,٦٨٦,٩٦٣,١٠٢	١,٣٣٥,٠٥٠,٤٦٣	٢٣٥,٢٠١,٦٧٥	٦١,٥٧٦,٢٢٠	المجموع

**٢-٨ سوق دبي المالي**

**١-٢-٨ أداء سوق دبي المالي خلال سنة ٢٠٠٣**

سجلت مؤشرات الأداء في سوق دبي المالي ارتفاعاً في ٢٠٠٣. فقد زاد حجم التداول بنسبة ٣,٤٩٪ وعدد الأسهم المتداولة بنسبة ٥,١٢٠٪، وعدد الصفقات المنفذة بنسبة ٨,٠٪.

**أ- حجم التداول (قيمة الأسهم المتداولة)**

ارتفع حجم التداول خلال ٢٠٠٣ بمقدار ١,٢٥ مليار درهم ليصل ٣,٧٧ مليار درهم مقارنة بـ ٢,٥٣ مليار درهم بنهاية ٢٠٠٢.

وعلى صعيد المساهمة القطاعية في حجم التداول، حقق قطاع الخدمات المرتبة الأولى بنسبة ٨,٦١٪ من إجمالي حجم التداول في السوق بنهاية ٢٠٠٣، تلاه قطاع البنوك بنسبة ٣٢,٩٪ ثم قطاع الإستثمار بنسبة ٥,٢٪ فقط. قطاع التأمين بنسبة ٠,٢٪ من حجم التداول الإجمالي في السوق.

## ب - عدد الأسهم المتداولة

ارتفع عدد الأسهم المتداولة خلال ٢٠٠٣ بمقدار ١٧٨,٣ مليون سهم ليصل ٣٢٦,٢ مليون سهم مقارنة بـ ١٤٨,٠ مليون سهم بنهاية ٢٠٠٢.

وحول التوزيع القطاعي لعدد الأسهم المتداولة فقد احتل قطاع الخدمات المرتبة الأولى بنسبه ٨٤,٣٪ من عدد الأسهم المتداولة في السوق، تلاه قطاع البنوك بنسبة ٨,٨٪، ثم قطاع الإستثمار بنسبة ٦,٨٪، فقطاع التأمين بنسبة ٠,١٪.

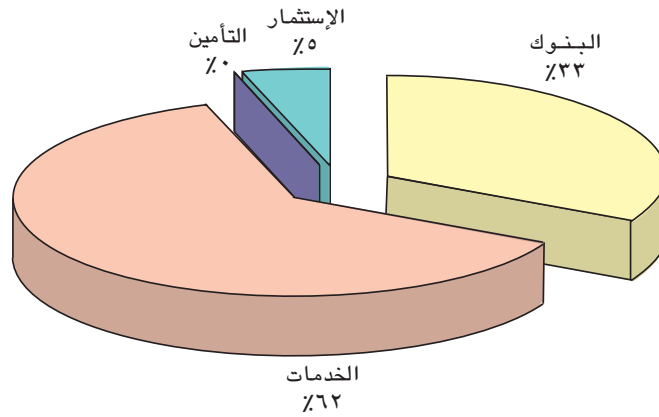
## ج - عدد الصفقات

زاد عدد الصفقات المنفذة في السوق بمقدار ٢٠٤ صفقة ليصل ٢٥,٣ ألف صفقة في ٢٠٠٣ مقارنة بـ ٢٥,١ ألف صفقة بنهاية ٢٠٠٢.

وحول التوزيع القطاعي لعدد الصفقات المنفذة، فقد احتل قطاع الخدمات المرتبة الأولى بنسبه ٦٧,٩٪ من عدد الصفقات المنفذة في السوق، تلاه قطاع البنوك بنسبه ٢,٢١٪، ثم قطاع الإستثمار بنسبة ١٠,٥٪، فقطاع التأمين بنسبة ٠,٤٪.



## التوزيع القطاعي لحجم التداول في سوق دبي المالي لسنة ٢٠٠٣



جدول (٢-١٨)  
سوق دبي المالي

عدد الصفقات		قيمة الأسهم المتداولة		عدد الأسهم المتداولة		
٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
٥,٣٦٨	٤,٧٤٨	١,٢٤٠,٢٤٤,٧٩٩	٩٢٨,١١٤,٩٥٩	٢٨,٦٢٨,٣٠١	٢٦,٧٣٧,٤٨٤	قطاع البنوك
١٧,١٥٧	١٩,٠٠٨	٢,٣٣٠,١٦٠,٢٠٤	١,٥٢٣,١٥٩,٣٩٧	٢٧٤,٩٧٥,٨٨٨	١٠٩,٧٨٨,٤٢٩	قطاع الخدمات
٩٦	٤٨	٦,٧٧٥,٢٣٨	٦,٦٦٣,٨١٠	٣٢١,١٨٥	١٧١,١٦٨	قطاع التأمين
٢,٦٥٥	١,٢٦٨	١٩٤,٣١٠,٨٧٧	٦٨,٣٥٦,٩٢٩	٢٢,٣١٠,٦٨٧	١١,٢٥٣,٥٥٦	قطاع الاستثمار
٢٥,٢٧٦	٢٥,٠٧٢	٣,٧٧١,٤٩١,١١٨	٢,٥٢٦,٢٩٥,٠٩٥	٣٢٦,٢٣٦,٠٦١	١٤٧,٩٥٠,٦٣٧	المجموع

القسم الثالث  
إنجازات المصرف المركزي



## القسم الثالث إنجازات المصرف المركزي

### ١ - الميزانية العمومية

انخفض إجمالي موجودات / مطلوبات المصرف المركزي بمقدار ٧٧١ مليون درهم (١,٤%) ليصل ٥٤,٥٠ مليار درهم في نهاية ديسمبر ٢٠٠٣ مقابل ٥٥,٢٧ مليار درهم في نهاية ديسمبر ٢٠٠٢.

ففي جانب الموجودات بلغ رصيد سندات متوفرة للبيع ١٤٧ مليون درهم في نهاية ٢٠٠٣ مقابل رصيد بلغ صفراً في نهاية ٢٠٠٢. في حين انخفض بند الودائع بمقدار ٦,٦٤ مليار درهم (١٣,٦%) ليصل ٤٢,٣٣ مليار درهم. بينما ارتفع بند سندات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها بمقدار ٥,٦٩ مليار درهم (١٠٣,٣%) ليصل ١١,٢٠ مليار درهم. كما ارتفع بند موجودات أخرى بمقدار ١٥٣ مليون درهم (٩٢,٧%) ليصل ٣١٨ مليون درهم. وارتفع بند موجودات ثابتة بمقدار ١٩ مليون درهم (٩٥,٠%) ليصل ٣٩ مليون درهم. بلغ رصيد احتياطات الذهب صفراً في ٢٠٠٣ مقابل رصيد بلغ ٣٣٣ مليون درهم في نهاية ٢٠٠٢.

أما في جانب المطلوبات فقد انخفض بند شهادات الايداع بمقدار ٧٢٧ مليون درهم (٥,٨%) ليصل ١١,٧٦ مليار درهم. كما انخفض بند مطلوبات أخرى من ٥,٦٧ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٢ إلى ١٠٥ مليون درهم في نهاية ٢٠٠٣. في حين ارتفع بند حسابات جارية وودائع بمبلغ ٣,١٨ مليار درهم (٢٦,١%) ليصل ١٥,٣٨ مليار درهم. وزاد بند نقد مصدر بمقدار ٢,١٧ مليار درهم (١٥,٧%) ليصل ١٥,٩٧ مليار درهم. كما ارتفع بند الوديعة الدائمة من الحكومة الاتحادية بمقدار ١٦٨ مليون درهم (١,٨%) ليصل ٩,٧٣ مليار درهم.

## جدول (١-٣)

### ميزانية مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

(بملايين الدراهم)

نهاية الفترة		البند
٢٠٠٣	٢٠٠٢	
ديسمبر	ديسمبر	
<b>الموجودات</b>		
٤٢١	٢٢٨	حسابات جارية وتحت الطلب
٤٢٣٢٦	٤٨٩٦٨	ودائع
١٤٧	—	سندات متوفرة للبيع
١١٢٠١	٥٥٠٩	سندات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها
٥٠	٥٠	سلف وقروض
—	٣٣٣	احتياطيات الذهب
٣١٨	١٦٥	موجودات أخرى
٣٩	٢٠	موجودات ثابتة
<b>٥٤٥٠٢</b>	<b>٥٥٢٧٣</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>		
١٥٣٨١	١٢٢٠٢	حسابات جارية وودائع
١١٧٦٢	١٢٤٨٩	شهادات إيداع
٩٧٢٥	٩٥٥٧	الوديعة الدائمة من الحكومة الاتحادية
١٥٩٦٩	١٣٧٩٩	نقد مصدر
١٠٥	٥٦٦٦	مطلوبات أخرى
<b>٥٢٩٤٢</b>	<b>٥٣٧١٣</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>رأس المال</b>		
٣٠٠	٣٠٠	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل
١٢٠٠	١٢٠٠	احتياطي عام
٦٠	٦٠	احتياطي خاص
<b>٥٤٥٠٢</b>	<b>٥٥٢٧٣</b>	<b>مجموع المطلوبات ورأس المال</b>
٤٨٣	٣٧٥	حسابات لها مقابل

## ٢ - تطور استثمارات المصرف المركزي

بلغ رصيد أصول المصرف المركزي من العملات الأجنبية باستثناء التزامات الأوراق المالية ٥٤,٢ مليار درهم كما في نهاية ٢٠٠٣ ، مقارنة ٤٩,٢ مليار درهم كما في نهاية ٢٠٠٢ ، مسجلا نمواً بنسبة ١٠,٢٪ ومشكلاً ٩٩٪ من إجمالي أصول المصرف. وتعزى هذه الزيادة إلى ارتفاع صافي مشتريات المصرف المركزي للدولار الأمريكي من الحكومات المحلية والبنوك العاملة في الدولة ، إضافة إلى الزيادة في أرباح المصرف لعام ٢٠٠٣ وللزيادة في الاحتياطي الإلزامي . وقد بلغ المتوسط اليومي لأرصدة إجمالي الأصول من العملات الأجنبية خلال ٢٠٠٣ حوالي ٥٠,٦ مليار درهم مقارنة بـ ٤٨,٩ مليار درهم في ٢٠٠٢ .

انخفضت أسعار الفائدة على الأموال الاتحادية في الولايات المتحدة الأمريكية إلى مستويات لم تشهدها منذ عام ١٩٥٨ ، حيث استقرت عند مستوى ١٪ متماشية مع الهدف الرئيسي للسلطات النقدية وهو انعاش الاقتصاد الأمريكي .

### جدول (٣-٢)

### استثمارات الموجودات الأجنبية للمصرف المركزي

(بمليارات الدراهم)

٢٠٠٣	٢٠٠٢	
٥٤,٢	٥٤,٧	اجمالي الموجودات الأجنبية
٥٤,٢	٤٩,٢	اجمالي الموجودات الأجنبية باستثناء التزامات الأوراق المالية
١١,٣	٥,٥	استثمارات المصرف المركزي في الأوراق المالية والسندات من الدرجة الأولى وأذونات الخزنة
٤٢,٨	٤٩,٢	حساب الودائع لدى البنوك في الخارج
٠,١	-	الموجودات الأجنبية الأخرى
٠,٧	٠,٧	صافي أرباح استثمارات الموجودات الأجنبية
٠,٦	٠,٥	صافي الربح

خلال عام ٢٠٠٣ بلغ متوسط العائد على الموجودات الأجنبية ٢٥,١٪ أي بمستوى ٢٥ نقطة أساسية فوق أسعار الفائدة الرسمية للولايات المتحدة الأمريكية وذلك نتيجة استثمار المصرف لجزء من أصوله الأجنبية في السندات ذات الفائدة المعومة (FRN) .

### ٣- إصدار النقد

يمارس المصرف المركزي وحده إصدار النقد . ويعتبر الدرهم وحدة النقد للإمارات العربية المتحدة . وينقسم إلى مائة وحدة متساوية تسمى كل منها فلساً .

#### ١-٣ الأوراق النقدية

بلغت القيمة الإجمالية للأوراق النقدية المصدرة من مختلف الفئات ٦٨ , ١٥ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٣ مقابل ٥٣ , ١٣ مليار درهم في نهاية ٢٠٠٢ ، أي بزيادة قدرها ١٥ , ٢ مليار درهم (٩ , ١٥٪) .

#### ٢-٣ المسكوكات النقدية

بلغت القيمة الإجمالية للمسكوكات النقدية غير الذهبية المصدرة من مختلف الفئات ٩ , ٢٨٥ مليون درهم في نهاية ٢٠٠٣ مقابل ٨ , ٢٦٣ مليون درهم في نهاية ٢٠٠٢ ، أي بزيادة قدرها ١ , ٢٢ مليون درهم (٤ , ٨٪) .

### ٣-٣ الإصدارات الجديدة خلال ٢٠٠٣

#### ١-٣-٣ إصدار الأوراق النقدية

لم يتم إصدار أية أوراق نقدية جديدة خلال ٢٠٠٣ .

### ٣-٣-٢ إصدار المسكوكات التذكارية

مشاركة منه في تخليد ذكرى العديد من المناسبات الهامة الوطنية والعالمية فقد قام المصرف المركزي خلال سنة ٢٠٠٣ بإصدار العديد من المسكوكات التذكارية من الذهب والفضة والدرهم التذكاري .

والجدول التالي يبين المسكوكات التذكارية التي قام المصرف المركزي بإصدارها خلال سنة ٢٠٠٣ متضمناً فئاتها ومناسبات وتواريخ إصدارها .

#### جدول (٣-٣)

#### إصدارات المسكوكات التذكارية الجديدة خلال ٢٠٠٣

نوع المسكوكة	فئة الإصدار	المناسبة	تاريخ الإصدار
ذهب فضة	٤٠ جراماً ٥٠ درهماً	الذكرى الثلاثون لتأسيس مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٢٠٠٣/٩/١٧
ذهب فضة معدني	٤٠ جراماً ٥٠ درهماً درهم تذكاري	استضافة دولة الإمارات العربية المتحدة للاجتماعات السنوية الثامنة والخمسين لمجالس محافظي مجموعة البنك الدولي وصندوق النقد الدولي (دبي - ٢٠٠٣)	٢٠٠٣/٩/١٨
فضة	٥٠ درهماً	حصول وزارة المالية والصناعة على شهادة الجودة (أيزو - ٩٠٠١) لسنة ١٩٩٩	٢٠٠٣/٩/١٨
فضة	٥٠ درهماً	استضافة دولة الإمارات العربية المتحدة لبطولة كأس العالم للشباب ٢٠٠٣	٢٠٠٣/١١/٢٢
ذهب ذهب معدني	٤٠ جراماً ٢٠ جراماً درهم تذكاري	مرور ٣٥ سنة على إنشاء بنك أبوظبي الوطني	٢٠٠٣/١٢/١



## ٤ - تنظيم القطاع المصرفي والمالي

### ١-٤ تنظيم المهنة المصرفية

استناداً إلى أحكام القانون الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ بشأن المصرف المركزي والنظام النقدي وتنظيم المهنة المصرفية واصل المصرف المركزي في إطار سعيه الدائم نحو تطوير المهنة المصرفية اتخاذ مجموعة من الإجراءات والقرارات والتعاميم الهامة خلال ٢٠٠٣، ومن أهم الإجراءات المتخذة ما يلي :-

(١) الإشعار رقم ٢٠٠٣/٠٦/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٠٠٣/١/٥، بشأن نظام الدفع الإلكتروني (نظام المصرف المركزي الإلكتروني لتحويل الأموال) والذي نص على أنه اعتباراً من فبراير ٢٠٠٣ سيتوقف العمل من خلال نظام تحويل الأموال بالرسائل التلكسية المشفرة، وأن البنوك لن تستلم كشوفات يومية للحسابات من المصرف المركزي إذ سيكون بمقدورها استخراج وطبع هذه الكشوفات من نظام الدفع الإلكتروني مباشرة.

(٢) إشعار رقم ٢٠٠٣/١٥١٧/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٠٠٣/٥/٣١، بشأن الاجتماعات السنوية لصندوق النقد والبنك الدوليين - دبي ٢٠٠٣، والذي دعا فيه المصرف المركزي كافة البنوك العاملة في الدولة للمساهمة في دعم الجهود المبذولة لإنجاح هذا الحدث من خلال التمويل والمساعدة في الفعاليات.

(٣) إشعار رقم ٢٠٠٣/١٦٤/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٠٠٣/٦/١، حيث نما إلى علم المصرف المركزي أن بعض أصحاب الحسابات في العديد من البنوك قد تأثروا بمعاملات احتيالية تمت من خلال أجهزة الصرف الآلي. ولتمكين المصرف المركزي من حماية وسلامة النظام المصرفي بدولة الإمارات فقد طلب من البنوك تزويده بمعلومات عن عدد الحسابات المتأثرة وحجم وقيمة المعاملات الاحتيالية وتاريخ اكتشاف المعاملات والإجراءات التي تم اتخاذها للتعرف على المصدر.

(٤) إشعار رقم ٢٠٠٣/١٧٤٤/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٠٠٣/٦/١٦، بشأن وفاق بازل الجديد. حيث أصدرت لجنة بازل بشأن الرقابة المصرفية وثيقة التشاور الثالثة الخاصة بالوفاق الجديد حول رأس المال الذي سوف يحل محل وفاق ١٩٨٨ القائم فور التوصل إلى صيغته النهائية، والذي يتميز بإطار مخاطر أكثر حساسية يهدف إلى تنظيم متطلبات رأس المال وربطها بصورة أدق مع المخاطر المتعلقة بها. ويتكون الوفاق الجديد من ثلاث مرتكزات هي: الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال - عملية المراجعة الرقابية - قواعد السوق.

(٥) إشعار رقم ٢٠٠٣/١٨٦٣/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٠٠٣/٦/٢٥، والذي أعلن فيه المصرف المركزي لجميع البنوك العاملة في الدولة أنه قد تم التعرف على كافة جوانب قضية الاحتيال الإلكتروني التي تمت على أجهزة الصرف الآلي وتم حلها. كما حث فيه جميع البنوك على اتخاذ تدابير أمنية معينة لتفادي حدوث مثل هذه المشكلة في المستقبل.

(٦) إشعار رقم ٢٠٠٣/١٩٩٠/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٠٠٣/٧/٩ بشأن رفع الحصار الإقتصادي المفروض من قبل الأمم المتحدة على العراق. حيث تم إبلاغ المصرف المركزي رسمياً من خلال وزارة الخارجية برفع الحصار عن العراق. ومن ثم فقد طلب المصرف من جميع البنوك إفادة دائرة الرقابة والتفتيش على المصارف بأية قروض مستحقة على الحكومة العراقية وهيئات القطاع العام التابعة لها.

(٧) إشعار رقم ٢٠٠٣/٢١٤٩ المؤرخ ٢٠٠٣/٧/٣١. نظراً للتطورات الحديثة في تقنية أنظمة المعلومات والإنترنت، فقد أصبحت هناك قنوات جديدة متوفرة للبنوك والمنشآت المالية الأخرى العالمية لتقديم عروضها بشأن خدماتها عبر الحدود. وحرصاً من المصرف المركزي على توفير الطرق والوسائل لتمكين البنوك والمنشآت المالية الأخرى العاملة في الدولة لتكون في نفس المستوى التنافسي مع البنوك والمنشآت المالية العالمية، بما في ذلك البنوك الافتراضية (بنوك الإنترنت)، وكذلك مطالبة المجلس الوطني الإتحادي بتخفيض الفوائد المصرفية وأسعار الخدمات المصرفية الأخرى المقدمة للأفراد عن طريق المنافسة من خلال عروض منشورة بشكل واضح وصحيح. قرر مجلس إدارة المصرف المركزي أن تزود البنوك وشركات التمويل العاملة في الدولة المصرف المركزي بأسعار خدماتها لغرض نشر جدول يشتمل على أسعار الخدمات المصرفية لتلك البنوك والشركات في الصحف وموقع المصرف المركزي على الإنترنت.

(٨) إشعار رقم ٢٠٠٣/٢١٦٢ المؤرخ ٢٠٠٣/٨/٣، قرر المصرف المركزي توفير خدمة فتح حسابات باليورو والدولار الأمريكي لصالح البنوك العاملة بالدولة وتمكينها من التعامل فيما بينها في العملات المذكورة من خلال هذه الحسابات. وذلك حرصاً من المصرف على تحسين أداء البنوك وتوفير الوسائل والإمكانيات لها التي تساعدها على تقديم خدمات مصرفية أفضل لعملائها.

(٩) إشعار رقم ٢٠٠٣/٢١٦١ المؤرخ ٢٠٠٣/٨/٣. قرر مجلس إدارة المصرف المركزي إجراء بعض التعديلات على التعميم رقم ٩٣/١٤ بشأن التقليل من نسبة الشيكات المرتجعة، وأهم هذه التعديلات ما يلي:

- أولاً: اختصار أسباب ارتجاع الشيك في النموذج الذي ترفقه البنوك بالشيك المرتجع إلى أسباب الارتجاع التالية فقط (عدم كفاية الرصيد - عدم مطابقة التوقيع أو وجود شطب - إغلاق الحساب أو تجميده/الحجز عليه - أسباب أخرى).

- ثانياً: سيقوم المصرف بخصم مبلغ ٥٠ درهماً مقابل كل شيك يقدم من خلال المقاصة ثم يرجع.

- ثالثاً: تطبيقاً للمادة (٦١٧) من القانون الإتحادي رقم (١٨) لسنة ١٩٩٣ في شأن المعاملات التجارية، سيكون من الواجب على البنوك تخيير المستفيد من الشيك بصرف ما يتوفر من رصيد في حساب العميل الساحب للشيك إذا لم يتوفر بالحساب رصيد كافي ولم يوجد أي ترتيب ائتماني لتغطية الشيك بالكامل. وفي هذه الحالة سيعطى المستفيد (عن طريق بنكه) شهادة لمطالبة الساحب بالباقي من الشيك. وسيعلم المستفيد أن اختياره للصرف الجزئي للشيك سيفقده حق استخدام الشيك لدى دوائر الشرطة لملاحقة الساحب جنائياً لأن شهادة الصرف الجزئي ليست بشيك. وفي هذه الحالة لا يعتبر الشيك المصروف جزئياً « شيك مرتجع ».

- رابعاً: تزداد فترة بقاء الحساب الجاري مغلقاً للذي ترجع له أربع شيكات في السنة الواحدة من سنة إلى سنتين، وعند التكرار تزداد فترة بقاء الحساب الجاري مغلقاً إلى ثلاث سنوات.

- خامساً: الشيكات التي تكون قيمتها (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون درهم فما فوق، يجب أن تكون مصدقة من بنك. وإن قبولها من قبل المستفيد بدون أن تكون مصدقة من

بنك عامل في الدولة إنما يكون على مسؤولية المستفيد .

(١٠) إشعار رقم ٢٠٠٣/٣٢٧٠ المؤرخ ٢٤/١٢/٢٠٠٣، نظراً للزيادة في التعامل بالدولار الأمريكي واليورو بين البنوك والمنشآت المالية الأخرى في الدولة، ولغرض ضبط التعاملات بهذه العملات التي تتم فيها بين تلك المنشآت، قرر المصرف المركزي :

أ. تقديم خدمة فتح حسابات جارية بالدولار الأمريكي واليورو للبنوك، وخدمة فتح حسابات جارية بدرهم الإمارات والدولار الأمريكي واليورو للمنشآت المالية الأخرى (المستوفية لمتطلبات معينة) . ويمكن استعمال هذه الحسابات للأغراض التالية:

- تسوية الالتزامات بالدولار الأمريكي واليورو فيما بين البنوك والمنشآت المالية الأخرى، وتحويل الأموال إلى حسابات تلك المنشآت في الخارج .

- الإيداعات/السحوبات النقدية بالدولار الأمريكي واليورو . (مبدئياً، ستتوفر هذه الخدمة عن طريق مكاتب المصرف المركزي في أبوظبي ودبي فقط).

- إيداع شيكات أطراف ثالثة (مبدئياً، للأطراف التي لها حسابات لدى المصرف المركزي).

ب. بالإمكان التقدم بالطلبات لفتح هذه الحسابات لدى دائرة العمليات المصرفية من خلال مكاتب المصرف المركزي في أبوظبي ودبي .

ت. سيتم توفير هذه الخدمة اعتباراً من يوم الخميس الموافق ٢٥/١٢/٢٠٠٣ .

## ٢-٤ تطور الجهاز المصرفي

لم يطرأ أي تغيير على عدد المصارف الوطنية العاملة في الدولة خلال ٢٠٠٣ . حيث بقي عددها ٢١ مصرفاً مقارنة بعددها في نهاية ٢٠٠٢ . أما بالنسبة لعدد فروعها ومكاتب الصرف التابعة لها فقد زاد من ٣٤٥ (٣١٠ فرع و ٣٥ مكتب صرف) في نهاية ديسمبر ٢٠٠٢ إلى ٣٦٧ (٣٣٠ فرع و ٣٧ مكتب صرف) في نهاية ٢٠٠٣ .

انخفض عدد المصارف الأجنبية العاملة في الدولة خلال ٢٠٠٣ إلى ٢٥ مصرفاً مقارنة بعددها البالغ ٢٦ مصرفاً في نهاية ٢٠٠٢ ، حيث تم إغلاق ستاندر تشارترد كرنديز بنك ليمتد . أما بالنسبة لعدد فروعها ومكاتب الصرف التابعة لها فقد بلغت ٨٧ فرعاً (بما في ذلك مكتب صرف واحد و ثلاثة مكاتب لخدمة العملاء) مقارنة بعددها في نهاية ديسمبر ٢٠٠٢ حيث كان ٨٦ فرعاً (بما في ذلك مكتب صرف واحد ومكتبان لخدمة العملاء).

## ٣-٤ مكاتب التمثيل

بلغ عدد مكاتب تمثيل المصارف الأجنبية أو المنشآت المالية الأخرى المرخصة للعمل في الدولة بنهاية ديسمبر ٢٠٠٣ (٤٨) مكتباً مقارنة ب (٥١) مكتباً في نهاية ديسمبر ٢٠٠٢ حيث قام المصرف المركزي بإصدار رخص جديدة وإلغاء أخرى، ويبين الجدول التالي أسماء مكاتب التمثيل الجديدة خلال ٢٠٠٣ .

### جدول (٣-٤)

#### مكاتب التمثيل الجديدة المرخصة في ٢٠٠٣

مقر المكتب	اسم مكتب التمثيل	مسلسل
دبي	يو تي أي ميتول فند	١
دبي	سي تي جروب غلوبال ماركيتس إنك	٢
دبي	البنك الكوري للصرافة	٣
دبي	أي سي أي سي أي بنك ليتمد	٤
دبي	أندسند بنك ليتمد	٥

#### ٤-٤ تنظيم مهنة الصرافة

بلغ في نهاية ديسمبر ٢٠٠٣ عدد المقار الرئيسية لمحلات الصرافة العاملة في الدولة ١٠٨ إضافة إلى ١٦٦ فرعاً، مقابل ١٠٥ مقر رئيسي و ١٤٧ فرعاً بنهاية ديسمبر ٢٠٠٢.

### جدول (٣-٥)

#### توزيع محلات الصرافة المرخصة كما في ٢٠٠٣ / ١٢ / ٣١

المجموع	الفروع	المقار الرئيسية	الإمارة / المدينة
٦٠	٣٩	٢١	أبوظبي
١٣٦	٦٩	٦٧	دبي
٤٠	٣٠	١٠	الشارقة
٦	٤	٢	رأس الخيمة
٥	٤	١	الفجيرة
٥	٣	٢	عجمان
٢٠	١٦	٤	مدينة العين
٢	١	١	مدينة خورفكان
٢٧٤	١٦٦	١٠٨	المجموع

#### ٥-٤ الوسطاء الماليون والنقديون

بلغ في نهاية ديسمبر ٢٠٠٣ عدد الوسطاء الماليين والنقديين المرخص لهم ٣٢ مكتباً رئيسياً و فرع واحد، مقابل ٣٥ مكتباً رئيسياً و ٣ فروع في نهاية ديسمبر ٢٠٠٢. حيث تم إلغاء بعض الرخص وإصدار رخص جديدة خلال ٢٠٠٣.

#### جدول (٣-٦)

#### الوسطاء الماليون والنقديون الجدد خلال ٢٠٠٣

الإمارة	اسم الوسيط	مسلسل
أبوظبي	مركز العين لوساطة الأوراق المالية	١
أبوظبي	مركز الإمارات التجاري للأسهم والسندات ذ.م.م.	٢
أبوظبي	الدولية للخدمات المالية	٣
دبي	سويس بريشوس ميلتز كوموديتز	٤

#### ٦-٤ شركات الاستثمار المالية ومؤسسات وشركات الاستشارات المصرفية والمالية والاستثمارية

انخفض عدد شركات الاستثمار المالية ومؤسسات وشركات الاستشارات المصرفية والمالية والاستثمارية من ٢٠ شركة في نهاية ٢٠٠٢ إلى ١٩ شركة في نهاية ٢٠٠٣.

#### ٧-٤ شركات التمويل

لم يتغير عدد شركات التمويل المرخصة للعمل في الدولة في نهاية ديسمبر ٢٠٠٣ مقارنة بنهاية ديسمبر ٢٠٠٢ إذ ظل عددها ٦ شركات.

القسم الرابع  
الملحق الإحصائي



## جداول الملحق الإحصائي

رقم الجدول	البيان	صفحة
	تقرير مدقق الحسابات . . . . .	٦٣
جدول (١-٤)	بيان حساب الأرباح والخسائر . . . . .	٦٤
جدول (٢-٤)	الميزانية العمومية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي . . . . .	٦٥
جدول (٣-٤)	الميزانية المجمعّة للمصارف . . . . .	٦٦
جدول (٤-٤)	المسح النقدي . . . . .	٧٠
جدول (٥-٤)	عرض النقد والسيولة المحلية . . . . .	٧١
جدول (٦-٤)	الإصدار من الأوراق النقدية بفئاتها المختلفة . . . . .	٧٢
جدول (٧-٤)	الإصدار من المسكوكات النقدية بفئاتها المختلفة . . . . .	٧٣
جدول (٨-٤)	الأصول والخصوم الأجنبية للمصارف . . . . .	٧٤
جدول (٩-٤)	الائتمان المصرفي (الإجمالي) للمقيمين وغير المقيمين . . . . .	٧٥
جدول (١٠-٤)	الائتمان المصرفي (الإجمالي) للمقيمين حسب النشاط الاقتصادي . . . . .	٧٦
جدول (١١-٤)	القروض والسلف والسحب على المكشوف (الإجمالي) للمقيمين حسب القطاعات . . . . .	٧٧
جدول (١٢-٤)	الودائع حسب الجهة المودعة . . . . .	٧٨
جدول (١٣-٤)	كشف بأسماء المصارف الوطنية وتوزيع فروعها في الدولة . . . . .	٧٩
جدول (١٤-٤)	كشف بأسماء المصارف الأجنبية وتوزيع فروعها في الدولة . . . . .	٨٠
جدول (١٥-٤)	كشف بأسماء المصارف ذات التراخيص المحدودة والمصارف الاستثمارية والمتخصصة وشركات التمويل ومكاتب التمثيل في الدولة . . . . .	٨١
جدول (١٦-٤)	كشف بأسماء الوسطاء الماليين والنقديين المرخصين في الدولة . . . . .	٨٣
جدول (١٧-٤)	كشف بتوزيع محلات الصرافة وأسماء شركات الاستثمار المالية ومؤسسات وشركات الاستشارات المصرفية والمالية والاستثمارية والمرخصة في الدولة . . . . .	٨٥





## تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العمومية لمصرف الإمارات العربية المركزي ("المصرف") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ ، وبيانات الدخل والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ .

### المسؤولية الخاصة بكل من أعضاء مجلس الإدارة ومدقق الحسابات

تقع مسؤولية هذه البيانات المالية على عاتق أعضاء مجلس إدارة المصرف ، بينما تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها .

### أساس الرأي

قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق الصادرة عن الاتحاد الدولي للمحاسبين ، والتي تقتضي قيامنا بتخطيط وتنفيذ التدقيق بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء مادية . وقد تضمنت أعمال التدقيق إجراء فحص ، على أساس اختباري ، للأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات المدرجة في البيانات المالية ، كما تضمنت أعمال التدقيق أيضاً تقييماً للمبادئ المحاسبية المستخدمة والتقديرات الهامة التي قام بها أعضاء الإدارة إضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية . هذا ونعتقد بأن تدقيقنا قد زودنا بأساس معقول لإبداء رأينا .

### الرأي

برأينا أن هذه البيانات المالية تعبر بصورة عادلة ، من كافة النواحي المادية ، عن المركز المالي لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ ونتائج عملياته وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية .

### أمور أخرى

كذلك نؤكد بأن المصرف يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة ، وأن البيانات المالية تتفق مع تلك السجلات .

كى . بى . إم . جي .

٢٥ فبراير ٢٠٠٤

**جدول (١-٤)**  
**مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي**  
**بيان حساب الأرباح والخسائر**  
**عن السنة المنتهية في ٢٠٠٣/١٢/٣١**  
**مقارنة بـ ٢٠٠٢/١٢/٣١**

(بآلاف الدراهم)

		نهاية الفترة	
٢٠٠٣	٢٠٠٢		البند
٦٣٢,٢٢٢	٩٠٥,١٥١		إيرادات الفوائد
(١٧٠,٢٥٦)	(٣٣١,٩٧٨)		مصاريف الفوائد
٤٦١,٩٦٦	٥٧٣,١٧٣		صافي إيرادات الفوائد
١٥,٠٤٤	١٣,١٦٨		إيرادات أخرى
٢٢١,١٣٤	-		ارباح بيع الذهب
٤٩٢	١٣١,٩٧٥		صافي الربح (الخسارة) الناتج عن إعادة تقييم العملات الأجنبية
(١٤٤,٤٢١)	(١٩٠,٥٣٠)		المصاريف الإدارية
٥,٠١٣	-		مخصصات مستردة من بنك الاعتماد والتجارة الدولي
٥٥٩,٢٢٨	٥٢٧,٧٨٦		صافي الربح

جدول (٢-٤)

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ مقارنة ب ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢

(بالآلاف الدراهم)

المطلوبات		٢٠٠٣	٢٠٠٢	الموجودات	
حسابات جارية وودائع	١٥,٣٨١,٠٢٢	٢٢٧,٨١٢	٤٢١,٠٥٥	حسابات جارية وتحت الطلب	
شهادات ايداع	١١,٧٦٢,٠٠٠	٤٨,٩٦٧,٧٥٦	٤٢,٣٢٦,٠٤٩	ودائع لدى المصارف	
الوديعة الدائمة من الحكومة الاتحادية	٩,٧٢٤,٧٤٦	-	١٤٦,٨٤٧	سندات متوفرة للبيع	
تقد مصدر	١٥,٩٦٩,٠٤٨	٥,٥٠٨,٧٥٠	١١,٢٠١,١٢٥	سندات محفظ بها حتى تاريخ استحقاقها	
مطلوبات اخرى	١٠٥,٥٥٩	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	سلف وقروض	
<b>إجمالي المطلوبات</b>	<b>٥٢,٩٤٤,٣٧٥</b>	<b>٣٣٣,٠٠٤</b>	<b>-</b>	احتياطيات الذهب	
رأس المال				موجودات اخرى	
رأس المال المصرح به والمصدر				موجودات ثابتة	
و المدفوع بالكامل	٣٠٠,٠٠٠	١٦٤,٧٩٩	٣١٨,٣٠٣		
احتياطي عام	١,٢٠٠,٠٠٠	٢٠,٣٧٩	٣٨,٩٩٦		
احتياطي خاص	٦٠,٠٠٠				
<b>إجمالي المطلوبات ورأس المال</b>	<b>٥٤,٥٦٠,٠٠٠</b>	<b>٥٥,٢٧٢,٥٠٠</b>	<b>٥٤,٥٦٠,٠٠٠</b>	<b>إجمالي الموجودات</b>	
حسابات لها مقابل	٤٨٢,٩٣٤	٣٧٥,٣٩٢	٤٨٢,٩٣٤	حسابات لها مقابل	

سلطان بن ناصر السويدي  
المحافظ

جدول (٣-٤)

الميزانية المجمعة للمصارف \*

(بملايين الدراهم)

		نهاية الفترة ٢٠٢٢											
البند	ديسمبر	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر
الأصول:													
نقد وودائع لدى المصرف المركزي	٢٥٠٥٩	٢٦٥٨٣	٢٦٠٠٦	٢٥٣٤٩	٢٦٢٢٥	٢٦٨٨٧	٢٦٣٢٢	٢٦٢١٢	٢٦٠٢٠	٢٥٨٠٨	٢٦٧٣٦	٢٧٣٨٢	٢٧٢٨٣
- نقد (بالعملة المحلية)	١٦٦١	١٨٢٧	١٨٢٣	١٧٦٤	١٧٥١	١٦٩٣	١٥٧١	١٦٧٧١	١٦٩٠٠	١٦٦٢	١٨٨١	٢٣٥٥	٢١٧٤
- وودائع لدى المصرف المركزي	٢٣١٩٨	٢٤٧٥٦	٢٤١٨٣	٢٣٤٥٥	٢٤٣٧٢	٢٤٩٤٤	٢٤٤٢٧	٢٤٣٢٦	٢٤١٢٠	٢٣٩٤٦	٢٤٨٦٠	٢٥٠٢٧	٢٥٠٩٩
أرصدة لدى المصارف المقيمة	١٥٩٩٥	١١٧٧٠	١٢٣٧٠	١٢٨٢١	١١٥٣٨	١١٠٩٧	١٢٦٥٥	١٠٧٠٥	١٢١٨١	١٤٠٩٦	١٣٤٨٥	١١٥٨٠	١٥٣٦٢
- وودائع تحت الطلب ويشعار قصير	١٥١٥	٢٤٥	٣٢٤	١٦٦١	١٦٢١	٣٢٣	٣٥٣٠	٢٦٦	١٠٧٤	٢٣٠	١٨٧٣	٩٧٤	٢٤٦٦
- وودائع وحسابات جارية	٢١٣	٢٠٤	٣٢٧	٣٣٠	٢٩٦	٣٦٠	٤١٣	٢٦٤	٣٣٩	٣٣٨	٣٠٠	٤٠٠	٣١٢
- وودائع لأجل	١٤١٩٩	١٠٢٧٢	١٠٦٥٣	١١٧٠١	٩٥٦٥	٩٣٤٧	١٨٦٧	١٠٢٦	١٢٧٠١	١٧٣١١	١٦٦٢	١٣١٠١	٢٥٣٩١
- شيكات برسم التحصيل	٧٦	٣٩	٦٦	٤٧	٥	٥٥	١٧	٦٦	٤٧	٧٦	٥٠١	٦٠	٥٠
أصول أجنبية	١١٠٧٣٢	١٠٥٠٠٧	١٠٨١٥٣	١٠٤٥٠١	١١٣٦١١	١١٨١٩٦	٣٣٦٦٣	٦١٨٨٦	٩٧٧٣٠	١٠٤٥٥١	١٠٥٦٦٩	١٨٦٥٧١	١١١١١١
- صافي التعامل مع المركز الرئيسي													
و/أو الفروع في الخارج	١٠٩٦٣	١٩٧٠١	١٢١٢١	١٠٨٧٧٩	١٢٢٠١	٤٦٨٦٩	٦٠٦٠١	٨٠٠١١	١٥٠٠١	٦١٧٠١	١٠٤٧٠	١٤٥٠١	٣٦٨١٣
أرصدة لدى المصارف الأخرى في الخارج	٤٥٧١٦	٣٧٨٢٤	٣٨١٦٢	٣٤١٨٥	٣٣٨٨٥	٣٥٦٣٩	٣١١١٦٤	٢٦٢٦٢	٢٩١٠٩	٣١٠٧١	٣١٧٦٥	٣٢٥٥١	٣٦٨١٣
- نقد (بالعملات الأجنبية)	٦٨	٦٦	١١٠	٥٧١	٧٦	٦٠١	٧٧	٧٠	٦٧	٧٦	٦٦	٨٤	٩٥
- أوراق مالية**	٢٧١٧٨	٢٨٦٤٣	٢٩١٧٦	٣٠٧٦٧	٣٠٨٤٤	٣٠٥٦٢	٣٠١٣٤	٣٠٣٧٠	٣١٣٩٠	٣٣٦٨٣	٣٤١٣٦	٣٤٠٩٠	٣٣٧٣٠
- الإئتمانات غير المقيمين**	٢٥٣١٣	٢٦١٣٩	٢٧١٣٥	٢٧٠٩٨	٢٧٥٤٣	٢٤٥٦٦	٢٥٩٥١	٢٥٧٢١	٢٥٨٦٥	٢٧٢٥٩	٢٧٩٥٩	٢٧٩٨٠	٢٩١٠٧
- أصول أجنبية أخرى	١٤٩٤	١٤٤١	١٤٤٩	١٤٠٥	١٣٨٠	١٣٢٧	١٣٩٠	١٢١٦	١٢٩٧	١٢٨٥	١٢٧٠	١٣٢٤	١٣٦٨

\* تشمل ميزانية المصرف محدود الترخيص حتى ٢٠٣/٥/٣١ وودائع المقيمين في الدولة المسجلة في الفروع الخارجية (بما في ذلك الوحدات الخارجية) والمؤسسات التابعة للمصارف الوطنية.

ولكن لا تشمل الفروع الخارجية للمصارف الوطنية.

\*\* تتضمن مخصصات الديون المدومة والشكوك في تحصيلها بما في ذلك الفوائد المتعلقة .

الميزانية المجمعة للمصارف  
تابع/ جدول (٤-٣)

\*

(بملايين الدراهم)

البند	نهاية الفترة												
	ديسمبر ٢٠٠٢	يناير ٢٠٠٣	فبراير ٢٠٠٣	مارس ٢٠٠٣	أبريل ٢٠٠٣	مايو ٢٠٠٣	يونيو ٢٠٠٣	يوليو ٢٠٠٣	أغسطس ٢٠٠٣	سبتمبر ٢٠٠٣	أكتوبر ٢٠٠٣	نوفمبر ٢٠٠٣	ديسمبر ٢٠٠٣
الإئتمان والإستثمارات المحلية** (أ)	١٧٢.٦٣	١٧٢٧٨٧٤	١٧٤٥٦٤	١٧٦٩٧٨٣	١٧٩٦٩٧٨١	١٨٢٨٧٨١	١٨٤٧٨١	١٨٧٨١	١٩٢٦٧٨١	١٩٤٧٨١	١٩٦٧٨١	١٩٨٧٨١	٢٠١٩٧٨١
مستحقات على التسهيلات الإئتمانية	١٦٥٦١١	١٦٦٢٨٧٧	١٦٨٠٨٠	١٧٠٤٧٨١	١٧٣٢٣٣٩	١٧٦٧٨١	١٧٩٧٨١	١٨٢٧٨١	١٨٥٧٨١	١٨٨٧٨١	١٩١٧٨١	١٩٤٧٨١	١٩٧٧٨١
مستحقات على الحكومة	١٥٢٢٢	١٥.٦٦	١٥٩٠٧	١٥٦١٨٧٣	١٥٧٧٨١	١٥٨٧٨١	١٥٩٧٨١	١٦٠٧٨١	١٦١٧٨١	١٦٢٧٨١	١٦٣٧٨١	١٦٤٧٨١	١٦٥٧٨١
مستحقات على الهيئات الرسمية	٦٤٥٤	٦٥١٢	٦٥٧٨	٦٦٢٨	٦٦٧٨	٦٧٢٨	٦٧٧٨	٦٨٢٨	٦٨٧٨	٦٩٢٨	٦٩٧٨	٧٠٢٨	٧٠٧٨
القروض والسلف والسحب على المكشوف	٦٤٥٤	٦٥١٢	٦٥٧٨	٦٦٢٨	٦٦٧٨	٦٧٢٨	٦٧٧٨	٦٨٢٨	٦٨٧٨	٦٩٢٨	٦٩٧٨	٧٠٢٨	٧٠٧٨
مستحقات على القطاع الخاص	١٤٢.٣٢	١٤٢٢١٥	١٤٢١٠	١٤٤٦٣٥	١٤٤٦٣٥	١٤٤٦٣٥	١٤٤٦٣٥	١٤٤٦٣٥	١٤٤٦٣٥	١٤٤٦٣٥	١٤٤٦٣٥	١٤٤٦٣٥	١٤٤٦٣٥
أوراق تجارية	٤٧٢٧	٤٥٧٤	٤٧٧٣	٤٦٣٤	٤٦٨٧	٤٧٤١	٤٧٩٤	٤٨٤٧	٤٩٠٠	٤٩٥٣	٥٠٠٦	٥٠٥٩	٥١١٢
قروض برهون عقارية	٨٧٩١	٩٢٧١	٩٢٨١	٩٢٩١	٩٣٠١	٩٣١١	٩٣٢١	٩٣٣١	٩٣٤١	٩٣٥١	٩٣٦١	٩٣٧١	٩٣٨١
القروض والسلف والسحب على المكشوف	١٢٥٤٠٧	١٢٥٥٥٩	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣	١٢٥٤٩٣
مستحقات على المؤسسات المالية الأخرى	١٩٠٣	٢٤٣٤	٢٢٨٤	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩
القروض والسلف والسحب على المكشوف	١٩٠٣	٢٤٣٤	٢٢٨٤	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩	٢٤٣٩
(ب) الإستثمارات المحلية	٦٤٥٢	٦٤٩٧	٦٤٧٤	٦٤٩٧	٦٥٣٨	٦٥٧٤	٦٦١٠	٦٦٤٦	٦٦٨٢	٦٧١٨	٦٧٥٤	٦٧٩٠	٦٨٢٦
أصول غير المصنفة	٧٧٠١	٧٨٧٨	٧٤٨٠	٨٣٢٧	٨٥٤٥	٨٧٨٧	٨٩٢٣	٩٠٦٠	٩١٩٦	٩٣٣٢	٩٤٦٨	٩٦٠٤	٩٧٤٠
أصول ثابتة	٢٣٠٤	٢٢٧٥	٢٢٦٦	٢٢٤٧	٢٢٥٣	٢٢٤٨	٢٢٤٣	٢٢٣٨	٢٢٣٣	٢٢٢٨	٢٢٢٣	٢٢١٨	٢٢١٣
التعاملات فيما بين الفروع	٩٠	١٠٤	٢٩١	٨٦	٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨
أصول أخرى	٥٣٠٧	٥٥٠٠	٥٩١٣	٥٩٧٣	٦٠٣٠	٦٠٨٦	٦١٤٢	٦١٩٨	٦٢٥٤	٦٣١٠	٦٣٦٦	٦٤٢٢	٦٤٧٨
إجمالي الأصول / الخصوم**	٣٣١٥٠	٣٢٤.٢٣	٣٢٨٥٧٣	٣٢٧٩٧١	٣٣٠.٤٦	٣٢٦٦٤٢	٣٣١٩٦٠	٣٣٥٢٧٧	٣٣٩٢٠٤	٣٤٣٦٣٦	٣٥٣٥٦٠	٣٥٦٣٦١	٣٥٦٦٠٧

\* تشمل ميزانية المصرف محدود الترخيص حتى ٢٠٠٣/٥/٣١ وودائع المقيمين في الدولة المسجلة في الفروع الخارجية (بما في ذلك الوحدات الخارجية) والمؤسسات التابعة للمصارف الوطنية، ولكن لا تشمل الفروع الخارجية للمصارف الوطنية.

\*\* تتضمن مخصصات الديون المدرومة والمشكوك في تحصيلها بما في ذلك الفوائد المتعلقة .

تابع/جدول (٤-٣)

الميزانية المجمعة للمصارف \*

(بملايين الدراهم)

البند	نهاية الفترة												
	ديسمبر	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر
الخصوم:	٣٥١١٦	٣٦٦٣٨	٣٧٦٨٤	٣٨٠٤٤	٤٠٢٩٠	٤١٣٥٤	٤١٥٤٠	٤٢٠٢٦	٤٢٧٢٤	٤٣٥٦٥	٤٣٣٨١	٤٣٨٤٣	٤٤٤٤٣
ودائع نقدية	٣٤٦٨٠	٣٦٤٠٢	٣٧١٢٥	٣٧٣٤٤	٣٨٧٩٠	٤٠٧٢٠	٤١٠١٣	٤١٤٤٣	٤٢٣٢٢	٤٣٠٣٠	٤٣٧٢٢	٤٤٣٢٣	٤٤٧٣٤
- ودائع تحت الطلب (بالعملة المحلية)	٤٣٦	٦٥٥	٦٥٥	٠٠٨	٥٧٥	٣٥٥	٥٥٥	٦٦٥	٧٦٣	٨٦٥	٩٦٣	١٠٦٥	١١٦٥
- شيكات مصرفية	٤٣٦	٦٥٥	٦٥٥	٠٠٨	٥٧٥	٣٥٥	٥٥٥	٦٦٥	٧٦٣	٨٦٥	٩٦٣	١٠٦٥	١١٦٥
ودائع شبه نقدية	٢٦٥٩٩	٢٥٦٤٧	٢٩٩٢٦	٢٩٧٨٤	٣١٠٥١	٣٥٧٢٣	٣٥٨٧١	٣٦٤٣١	٣٧٧٢٨	٣٨٧٦٥	٣٩٦٩١	٤٠٦٣٣	٤١٦٤١
- ودائع لأجل (بالعملة المحلية)	٢١٦١٨	٢٠٥٠٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨	٢١٦١٨
- ودائع توفير (بالعملة المحلية)	٤٤٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠
- تأمينات تجارية (بالعملة المحلية)	٤١٥٦٣	٤١٨١١	٤٣٦٣٣	٤٤٥٤٣	٤٥٥٤٥	٤٨٥٠٤	٤٨٤٣٤	٤٩٦٧٣	٥١٦٥٣	٥٣٧٦٤	٥٥٨٧٣	٥٨٠٧٣	٦٠٣٤٣
- ودائع أخرى (بالعملة الأجنبية)	٢٧٢٤٧	٢٧٣٥٧	٢٧٢٣٣	٢٧٦٦٤	٢٥٣٩٥	٢٥٠٢٩	٢٦٦٦١	٢٦٠٢٦	٢٦٢٤٣	٢٦٧٧٤	٢٧٠٧٣	٢٧٣٨١	٢٧٦٤٣
خصوم أجنبية	٥٤٠	٨٥١	٣٥٥١	٣٦٧١	٣٦٦١	٣٣١	٢٠٢١	٢٧٢١	٦٢١	٨٣١	١٠٢١	١٠٢١	١٠٢١
- صافي التعامل مع المركز الرئيسي و/أو الفروع في الخارج	١٢٤٠٣	١٢٣٠٦	١٢٢٥١	١٢٤٦١	١٢٠١١	١٢٠١١	١٢٠١١	١٢٠١١	١٢٠١١	١٢٠١١	١٢٠١١	١٢٠١١	١٢٠١١
- أرصدة المصارف الأخرى في الخارج	١١٤٠٣	١١٢٥١	١١٢٥١	١١٤٦١	١١٠١١	١١٠١١	١١٠١١	١١٠١١	١١٠١١	١١٠١١	١١٠١١	١١٠١١	١١٠١١
- ودائع أخرى (بالعملة المحلية والعملات الأجنبية)	٢٦٠	٧٧١	٢٢١	٢٩٤	٧٦١	٢٢١	٣٠١	١٣١	٦١٣١	٦٣١	٦٣١	٦٣١	٦٣١
- المخصصات ١	٦٢٣	١٦٥	٥٦٤	٥٨٠	٤٥٣	٤٣٣	٦١٥	٧٨٣	٨١٥	٩٦٥	١٠٢١	١٠٢١	١٠٢١
- خصوم أجنبية أخرى	٣٦٩٧٢	٣٣٠٤٤	٣٢٠٥٥	٣١٥٦٨	٣٢٩٦٠	٣٣٤٩٨	٣٢٤٩٢	٣٠٨٧٢	٣١٤٠٦	٣١٦٥٨	٣١٩٦٣	٣٢٣٨١	٣٢٦٤٣
ودائع الحكومة	٢٨	٢٣	٢٨	٢٨	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	٢٤	٢٤	٢٤
(بالعملة المحلية والعملات الأجنبية)													
الإقراض من الحكومة (٢)													

\* تشمل ميزانية المصرف محدود الترخيص حتى ٢٠٠٣/٥/٣١ وودائع المقيمين في الدولة المسجلة في الفروع الخارجية (بما في ذلك الوحدات الخارجية) والمؤسسات الخارجية التابعة للمصارف الوطنية. ولكن لا تشمل الفروع الخارجية للمصارف الوطنية.

(١) مخصصات الديون المدومة والمشكوك في تحصيلها بما في ذلك الفوائد المعلقة.

(٢) تشمل إعادة تمويل التشييد من قبل حكومة أبوظبي.

الميزانية المجمعة للمصارف  
تابع/ جدول (٤-٣)

(بملايين الدراهم)

البند	نهاية الفترة												
	ديسمبر ٢٠٠٢	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر
أرصدة للمصرف المركزي	٦١١	٤٧	٦٤٥	٢٠٣	٣٦١	٢٧٢	٦٥٨	٦٦١	٦٣٩	٣٣٣	١٥١	٨٩٦	٦٦١
رأس المال والاحتياطيات	٤١٠٢٣	٤١٧٨٢	٤١٩٥٢	٤١٩٢٥	٤١١٢٤	٨٠٢٦٤	٥٨٧٦٦	٦٦٨٨٦	٤١٦٦٦	٨٣٦٣٤	٦٣٦٦٦	٦١٢٦٦	٥٥٦٦٦
أرصدة للمصارف المقيمة	١٧٤٢٧	١٢٧٥٥	٣٦٠٣	٤١٦٦٣	٦١٧٨١	٦٧٢٣٠	٣٨٧٨١	١٨٧٠١	٠٠٨٨١	١٨٥٨١	٦٧٧٨١	٥٥١٨١	٧١٥٨١
- ودائع تحت الطلب وبشعار قصير	٢٩٧	٢٤٩	١٤٤	٦٨٨	٣٤٣	٣٦٦	٧٨٣	٦٠٣	٠٠١٥	٧٠٥	٦٢٥	١٧٦	٣٨٨
- ودائع وحسابات جارية	١٦٩١١	١٠٠١٠	٧٧٨	١٠٠٠١	٥٨١١	٨٤٨	٣٠٨١	١٦٧	٥٧٨	٤٤٨١	٥١١١	١١٨	٨٠١١
- ودائع لأجل	١٥٩٣١	٦٧٤١١	٣٧٣٨١	٢٧٧٨١	٨٨٣١١	٠٧٢١١	٦٧٦١١	١٨٧٠١	٠٠٨٨١	١٨٥٨١	٦٧٧٨١	٥٥١٨١	٧١٥٨١
الخصوم غير المصنفة	٤٦٠٢٢	٤٦٣٥٣	٨٦٦٦٦	٥٥٢٣٤	٤٥٠٠٥	٥٥٣٣٣	٥٨٤٥٦	٧٦٦٥٦	٤٦٦٦٦	٦٨٧٦٦	٦٦٦٦٦	٦٦٨٨٦	٦٦٨٨٦
- التعاملات فيما بين الفروع	٢١	٧٥٦	٣٥	٦٨١	٦٥	١٨	٣٨	٧٤	٦٨١	٦٦	٧٦	١٠١	٣٨
- المخصصات ١	٣٢٢٤٦	٣٢٢٤٦	٣٢٣٢٢	٧٢٢٢٢	٣٧٢٢٢	٣٢٠٤٠	٦٣١١١	٣٥٧١٣	٨٨٦١٣	٣٥٦١٣	٦٣٦١٣	٨٨٦١٣	٣٧٦١٣
- خصوم أخرى	٨٣٧٥٣	١٣٣٨١	١٦٧٨١	٨٦٧٨١	٨٨٦٨١	٥٥٢٨١	١٣٦٨١	٦٦٥٨١	٠٠٦٨١	٣٥٧٤١	٧١٦٤١	١٨٣٥١	٦٠١٥١
الحسابات النظامية	٣٣٤٦٣٥	٣٤٥٨٤٢	٣٧٩٠١٣	٤٠٣٢١٣	٧٦٦٥٦	٤١٣٤٦	٣٩١٨٥٠	١٨٧٠١٤	٤١٣٨١٤	٤٤٤٥٢٢	٧٨٧٨٨٤	٦٥٤٥٢٢	٣٦١٨٨٤
- اعتمادات مستندية	٤٨٢٨٠	٥٧٨٧٤	١٥٦٦٤	٨٠٤٦٣	٦٦٦٨٣	٧٥٧٨٣	٨٦٦٤٣	٦٥٦٤٣	٨٠٨٦٣	١٠٧٦٤	٧٨٠٨٣	٦٠٤٠٥	٧٥٦٦٤
- كفالات وتظهيرات أخرى	٢٧٧٨	٥٦٠٠٧	٦٦٠١٧	٨٤١٣٧	١٢١٢٧	١٨٦٣٧	٣٤٣٣٧	٨٧٤٣٧	٧٧٧٣٧	١٦٤٣٧	٥١١٥٧	٧٠٤٦٧	٠٧١٧٧
- قبولات	٦٥٣٢	١٧٥٦	٨١٦٦	٨٣٧٦	٨٨٦٦	١١٥٨	١٦٧٦	٥٧٨٨	٦٦٨٨	١٦٣٦	٣٦٠٧	٥٦٠٧	٣٥٨
- عقود الصرف الآجلة	٨٧٢٢٢	٨٣٠٠١١	٣١٠٠٦٠	١٥٥٧٥١	٧٦٧٥١	١٦٦٣٦١	٦١١٦٥١	٥٨٧٥٥١	٧٣١٣٦١	١٨٥٧٨١	٦٠١٦٤١	٥٥١٦٥١	٧٠٢١٤١
- حسابات نظامية أخرى	١٠٢٦٣٧	٧٨٨٠٠١١	١٦٥١١١	٦٠٨٢٢١	١٦٦١٠١	٦٣٦١١	٣٧٨٣٠١	٦٥٦٦١١	١١٥١١١	٦٦٣٥٢١	٢٨٣٥٣	١٦٥٥٢١	٣٦٠٢١

\* تشمل ميزانية المصرف محدود الترخيص حتى ٢٠٠٣/٥/٣١ وودائع المقيمين في الدولة المسجلة في الفروع الخارجية (بما في ذلك الوحدات الخارجية) والمؤسسات التابعة للمصارف الوطنية. ولكن لا تشمل الفروع الخارجية للمصارف الوطنية.

(١) مخصصات الديون المدومة والمشكوك في تحصيلها بما في ذلك الفوائد المعلقة .



## جدول (٤-٤)

### المسح النقدي \*

(بملايين الدراهم)

البند	٢٠٠٣						٢٠٠٢						
	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أغسطس	يوليو	يونيو	مايو	أبريل	مارس	فبراير	يناير	ديسمبر
صافي الأصول الأجنبية	١٠٣٦٦٠	٣٣٢٣٣١	١١٩١٣١	٧١٧٨٨١	٦٦٤٦٢١	٦٠٤٦٢٠	٤٦٦٦٢٠	٤٦٦٦٢٠	٤٦٦٦٢٠	٤٦٦٦٢٠	٤٦٦٦٢٠	٤٦٦٦٢٠	٤٦٦٦٢٠
أصول أجنبية	٣٤٠٤٠٠	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١	١٠٤١١٦١
خصوص أجنبية	٤٠٧٣٣٣	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤	٦٤٣٦٤
صافي الأصول المحلية	٣٢٦٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠
صافي المستحقات على الحكومة	٣٢٦٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠
مستحقات على الهيئات الرسمية	٣٢٦٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠
مستحقات على القطاع الخاص	٣٢٦٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠
مستحقات على المؤسسات المالية غير المصرفية	٣٢٦٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠	١٠٣٦٦٠
رأس المال والاحتياطيات	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣	٤٢٥٤٤٣
النقد	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣
السببولة المحلية	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣
النقد	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣
عملة متداولة خارج المصارف	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣
وائع نقدية	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣
شبه النقد	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣
وائع بالعملة الأجنبية	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣
وائع بالدرهم	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣	٤٠٥٤٤٣

\* تشمل وائع المقيمين في الدولة المسجلة في الفروع الخارجية (بما في ذلك الوحدات الخارجية) والمؤسسات التابعة للمصارف الوطنية.

## جدول (٥-٤) عرض النقد والسيولة المحلية \*

(بملايين الدراهم)

السنة	نهاية الشهر	عرض النقد (م)					السيولة المحلية الإجمالية (م)		
		المصدر	لدى المصارف المتداول	النقد	الودائع	النقدية	السيولة المحلية الخاصة	الإجمالية	السيولة المحلية
٢٠٠٢	ديسمبر	٩٦٧٨١١	١٦٧١	٧٨٩١١	٦١١٥٨	٣٥٠٧٤	٣٥٠٧٤	٣٦٧٠٩٤	٢٢
٢٠٠٣	يناير	٧٦٣١٤١	٧٨٧١	٢٥١٢١١	٧٨٦٦٨	٠٠٦٠٦٣	٦٨٨٦٨١	٦٠٠٧١٢	٢٢
	فبراير	٣٤١٤١	٣٦٧١	٢٣٢٠	٣٧٧٨٨	٣٠٠٠٥	١٨١٦٨١	٨٧٦٠٧١	٢٢
	مارس	٣٥٠٥١	٣٦٧١	٠٦١٣١١	٥٣٠٧٨	٥٠٢١٥	٨٣٦٠٧١	٨٦٢٢٢١	٢٢
	أبريل	٣٥٦٣١	٣٥٧١	٠٠١٣١١	٠٦٢٠٣	٠٦٣٨٥	٧٣٣٣٧١	٥٧٨٨١١	٢٢
	مايو	٨٦٦٣١	٣٣٦١	٣٥٠٣١١	٣٥٨١٣	٧٠٣٣٥	١٨٢٠٧١	٥٧٨٨١١	٢٢
	يونيو	٣٦٦٣١	٥٦٧١	٦٠٣٠٣١	٠٣٥١٣	٦٠٦٣٥	٣٦٣٨٧١	١٠١٦٢١	٢٢
	يوليو	٨٣٦٣١	٦٧٧١	١٦٨٢١١	٦٢٠٣٣	٨٧٨٥٥	١٥٠١٦١	٨٨٧١٢١	٢٣
	أغسطس	٨٨٣٤١	٠٠٦١	٨١٤٢٤١	٣٨٧٢٣	٠٠٣٥٥	٧٧١٧٧١	٨٥٥٤٣١	٢٣
	سبتمبر	٣١٣٣١	١٦٧١	٢١٦٢١١	٥٦٥٣٣	٨٨١٦٥	١٣٦٦٧١	٧٨٥٦٣١	٢٣
	أكتوبر	١٣١٥١	٦٨٧١	٥٦١٣١١	١٧٨٣٣	٦٣٦٦٥	١٣٧١٦١	٦٦٣٢٤١	٢٤
	نوفمبر	٨٦٦٣١	١٦٧١	٢١٦٢١١	٥٦٥٣٣	٨٨١٦٥	١٣٦٦٧١	٧٨٥٦٣١	٢٣
	ديسمبر	٩٦٦٥١	٢٧١٤	٥٧٨٩١١	٨٨٣٣٣	١١٦١٧٥	٢٠٠٦٠٠	٢٥٠٩٤٢	٢٥
		٨٣٠٦١١	٢٣٥٥	٣٣٩٥٢	٤٣٧٤٣	٦٦٨٨٥	٧٥٧٦٦١	٣٦٦٩٤٢	٢٤

\* تشمل ميزانية المصرف محدود الترخيص حتى ٢٠٠٣/٥/٣١ وودائع المقيمين في الدولة المسجلة في الفروع الخارجية (بما في ذلك الوحدات الخارجية) والمؤسسات الخارجية التابعة للمصارف الوطنية.

(١) تشمل الودائع الجارية بالعملة المحلية والشيكات المصرفية.

(٢) تساوي م + الودائع شبه النقدية.

(٣) تساوي م + وودائع الحكومة بالعملة المحلية والأجنبية.

## جدول (٦-٤)

### الإصدار من الأوراق النقدية بفئاتها المختلفة \*

(بالآلاف الدراهم)

السنة	نهاية الشهر	إجمالي القيمة	فئة الخمسة									
			درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٢٠٠٢	ديسمبر	١٣٥٣٤٧٢٠	٥٠٠	٨٦٦٠٦٦٣	٦١٦٦٥	١٣٥٣٣	٣	٦٥٥١٦٨١	٨٨٠٧٨٧	٠٠	٦٦٦٦١١١	
٢٠٠٣	يناير	١٣٧١٥٥٠	٣٦٥٢١	٥٧٣١١٦	٢٠٦٠٥	٢٥٥٣٠٣	٣	٠٢٨٠٣١	٦١١٨٨٧	٦٧٧١٢٣٨	٣٢٢٢٢١١	
	فبراير	٧٧٨٦٧٨٤١	٨٣٣٠٣١	٨٧٨٧٨٢٦	٣٠٠٥٥	٦٦٢٠٢٦	٣٦	٨٦٦٦٦٨١	٧٦١١٣٧	٦٦٦٧٥٥٨	١١٥٥٦٦١	
	مارس	٦٦٦٦٧٨٤١	٣٣٨١٣١	٨٠٣٣١٦	١٨٥٦٥	٥٦٦٨٠٦	٣٦	٨٦٠٧١٣١	٦١٥١٨٧	٧٨٣٣٥١٧	٣٥٦٣٣٣١	
	أبريل	١٣٧٠٦٦٣١	١٦٦٦٦١	٨٧١٦٠٦	١٥٨٠٥	٣٦٦٦٦٦	٠٨٠٣٣٣١	١٥٦١٦٧	١٥٦١٦٧	٧٦٦٦٦١٧	٦٥٥١٨٣١	
	مايو	٣٣٢٢٢٢٢١	٦٢٣٣١١	١٧٦٧٠٦	٥٦٦٦٦	٠٢١٥٦٦	٦٦٦٥٧٣١	٦١٨٨٦٨	١١٧١٦٦٧	١١٧١٦٦٧	٥٣٧٣٥٣١	
	يونيو	٨٧٠٧٦٦٦١	٦٥٨١٦١	٥٣٢٦٠٦	٧٨٦٦٦	٣٦٦٦٦٦	٨٦٦٥٦٥١	٥٥٢٥٨	٥٥٢٥٨	٦٦٦٦٦١٧	٤٣٥٨٠٥٦	
	يوليو	٨٧٠٧٦٦٦١	٨٥٦٦١١	٥٨٦٥٠٦	٤٧٥٧٣	٨٦٦٦٦٦	٧٣٧٠٦٥١	٣٢٢٢١٨	٧٢٦٠٦٦٨	٧٢٦٠٦٦٨	٧١٠٣٥٣١	
	أغسطس	١٢٠٦٠٦٢١	٨١٥٧١١	٨٨٧٥٠٦	٥١٠٧٣	٢٦٣٥٧٢	٨٥٦٠٦٥١	٧٨٧٥٨٦	٦٧٥٨٦	٣٥٦٠٦٨	٤٤٤٥٣٥٦	
	سبتمبر	٣٣٢٢٦٦٢١	٠٥٠٠٢١	٤٦٦٦٦٦	٥١٠٧٣	٢٦٦٦٦٦	٣٠٦٥٣٥١	٤٨٠٦٦٦	٤٨٠٦٦٦	٤٥٨٠٦٨	٥٢٦٠٦٨	
	أكتوبر	٢٦٦٦٦٦٢١	١١٦٦٦١	٣٢٦٦٦	٥١٠٧٣	٣٦٦٦٦٦	٥٢٠٦٥٦١	٨١٦٦٦٦	٦٦٦٦٦٦	٦٦٦٦٦٦	٣١٦٦٦٦٦	
	نوفمبر	٨٨٢٢٢٢١	٦٢٦٦٦١	٧٣٦٦٦٦	٨٦٦٦٥	١١٦٦٦٦	٦٧٦٦٦٦٦	٦٦٦٦٦٦	٦٦٦٦٦٦	٦٦٦٦٦٦	٢٧٦٦٦٦٦	
	ديسمبر	١٥٦٢٢٢٢١	١٧٦٦٦٦١	٤٢٦٦٦٦	٦١٦٦٦٥	٣٢٦٦٦٦	٥٨٦٦٦٦٦	٦٣٦٦٦٦	٦٣٦٦٦٦	٣٢٦٦٦٦٦	٧٠٦٦٦٦٦	

\* باستبعاد التالف منها .

## جدول (٧-٤)

### الإصدار من المسكوكات النقدية بفئاتها المختلفة \*

(بالآلاف الدراهم)

القيمة	فئة الخمسة درهم	فئة الخمسة درهم	فئة الخمسة درهم	فئة الخمسة فلوس	فئة العشرة فلوس	فئة الخمسة فلوس	فئة الخمسة فلوس	فئة الخمسة فلوس	فئة الفلوس	إجمالي القيمة	نهاية الشهر	السنة
٣١٧٤	٢٠٠	١١٤١	٢٠١٤٠٩	٣٦٥٦٣	١٧٢٨٤	٢٧٤٩	١٢٩٦	٢٧	٢٦٣٨٤٣	ديسمبر	٢٠٠٢	
٣١٨٦	٢٠٠	١١٤٢	٢٠١٥٥٤	٣٦٦٩١	١٧٣٦٣	٢٧٦٢	١٣٠٠	٢٧	٢٦٤٢٢٥	يناير	٢٠٠٣	
٣٢١٠	٢٠٠	١١٤٢	٢٠٥٦٧٨	٣٦٩٧١	١٧٤٦٨	٢٧٧٤	١٣٠٣	٢٧	٢٦٨٧٧٨	فبراير		
٣٢٢٠	٢٠٠	١١٤٢	٢٠٤٧٧٨	٣٧٣٣٨	١٧٦٠٦	٢٧٨٢	١٣٠٥	٢٧	٢٦٨٣٤٨	مارس		
٣٢٢٢	٢٠٠	١١٤١	١٩٨٨٧٨	٣٧٣٣١	١٧٦٣٥	٢٧٩٠	١٣٠٦	٢٧	٢٦٢٠٢٥	أبريل		
٣٢٢٣	٢٠٠	١١٤٢	٢٠٠٣٨٤	٣٧٥٤٨	١٧٧٣٠	٢٨٠٣	١٣١١	٢٧	٢٦٤٣١٨	مايو		
٣٢٢٦	٢٠٠	١١٤٢	٢٠١٢٢١	٣٧٦٧٣	١٧٨٣٠	٢٨١٤	١٣١٣	٢٧	٢٦٥٤٤٦	يونيو		
٣٢٣٠	٢٠٠	١١٣٨	٢٠٢٦٨٣	٣٧٦٧٢	١٧٧٩٩	٢٨٢٢	١٣١٤	٢٧	٢٦٦٨٨٥	يوليو		
٣٢٣١	٢٠٠	١١٣٨	٢٠٥٨٤٨	٣٧٩٧١	١٧٩٢٥	٢٨٤٩	١٣٤٢	٢٧	٢٧٠٥٣١	أغسطس		
٣٣٩٠	٢٠٠	١١٣٨	٢١٠٠١٠	٣٨٣٠٣	١٨٠٨٥	٢٨٦٨	١٣٥٢	٢٧	٢٧٥٣٧٣	سبتمبر		
٣٤٤٥	٢٠٠	١١٣٩	٢١٠٣٧٠	٣٨٧٧٣	١٨٢٨٠	٢٨٨٣	١٣٥٧	٢٧	٢٧٦٤٧٤	أكتوبر		
٣٤٦٢	٢٠٠	١١٣٩	٢١٦٢٣٤	٣٩٣١٩	١٨٦٠٠	٢٨٩٩	١٣٦٢	٢٧	٢٨٣٢٤٢	نوفمبر		
٣٥٨٨	٢٠٠	١١٣٩	٢١٨٢٤٩	٣٩٦٣٧	١٨٧٣٧	٢٩١١	١٣٦٥	٢٧	٢٨٥٨٥٣	ديسمبر		

\* لا تشمل إصدار المسكوكات الذهبية .

## الأصول والخصوم الأجنبية للمصارف \*

(بملايين الدراهم)

البنود	نهاية الفترة												
	ديسمبر ٢٠٠٢	يناير ٢٠٠٣	فبراير ٢٠٠٣	مارس ٢٠٠٣	أبريل ٢٠٠٣	مايو ٢٠٠٣	يونيو ٢٠٠٣	يوليو ٢٠٠٣	أغسطس ٢٠٠٣	سبتمبر ٢٠٠٣	أكتوبر ٢٠٠٣	نوفمبر ٢٠٠٣	ديسمبر ٢٠٠٣
الأصول الأجنبية	١١.٦٧٥	١٠.٤٩٩	١٠.٧١٤	١٠.٤٤٩	١٠.٣٩٥	٩١٧١٦	٩٩٦٣٣	٩٧٧١٦	٩٨٢٣٠	١٠.٤٠٥	١٠.٥٦٦	١٠.٦٥٧	١١.١١١
أوراق نقدية ومسكوكات	٦٨	٦٩	١١٠	٥٩	٩٧	٦٠٦	٧٧	٧٠	٦٧	٩٧	٦٩	٣٧	١٠٠
أرصدة لدى المراكز الرئيسية والفروع	١٠٩٦٣	١٠٨٧٧	١٠٩١١	١٠٨٧٧	١١٢٠١	٤٩٦٦٤	٦٠٩٠١	٨٧٠١١	١٠٥٠١	١٠٧٠١	١٠٤٧٠	١٠٥٠١	١٠٦٠١
ودائع تحت الطلب وبإشعار قصير	٥٧٧٢	٢٩٣١	٣٤١٩	٣٩٩٠	٤٩٠١	٦٣٣٤	٣٧٥٢	٢٠٣٠	٤٣٥	٢٧٩٣	٤٥٣٧	١٦٧١	٤٧٩٠
ودائع لدى المصارف ١	٣٩٧٩٧	٣٤٧٧٧	٣٤٧٣٨	٣٠١٩١	٢٨٩٦٦	٢٩٢٩٩	٢٨٣٩٣	٢٧٢٢٥	٢٧٦٦٨	٢٨١٧١	٢٧١٩٠	٣٠٧٤٦	٣٨٧١٧
إستثمارات في أوراق مالية	٢٧١٧٧	٢٨٦٤٢	٢٩١٧٦	٣٠٧٦٧	٣٠٧٤٤	٣٠٥٦٢	٣٠١٣٤	٣٠٣٧٠	٣١٢٩٠	٣٣٦٧٣	٣٤١٣٦	٣٤٠٩٠	٣٣٧٣٠
قروض وسلف ٢	٢٥٢٨٦	٢٦١١٣	٢٧١٣٤	٢٧٠٩٠	٢٧٥٤٣	٢٤٥٦٦	٢٥٥١٥	٢٥٨٢٢	٢٥٨٥٦	٢٧٢٥٥	٢٧٩٥٥	٢٧٧٨٠	٢٩١٠٧
أصول أجنبية أخرى ٣	١١٥١	٦٣٣١	٤٥٤١	٤٠٤١	٣٨٥١	٣٣٣١	٤٠٤١	٢٢٢١	٦٣٠٢	٣٠٢١	٨٠٨٩	٣٣١	٢٦١
الخصوم الأجنبية	٢٨١٩٧	٢٧٣٥٧	٢٧٣٣٤	٢٧٠٦٤	٢٥٣٩٥	٢٥٠٢٩	٢٦٦٦٧	٢٦٠٧٨	٢٤٢١١	٢٨٨٧٤	٢٧٧٠٤	٢٨٨٤٤	٣٠٢٩٤
إلتزامات للمركز الرئيسي والفروع	١٥١٠	٨٧٧١	١٥٥٤	١٨٦٣	١٦٣٤	١٣٢١	٢٠١٠	٢٨٨٩	١٢٣٦	٣٧٠	١٠٨٩	١٠٧٩	٩٠٤
إلتزامات للمصارف	١١٠٠	٢٢٠٤	١٦٩٠	١٢٢٤	١٢٢٩	١٠٠٦	١٨٦٧	١٠٨٧	٨٨٦	٢٠٠١	١٥٢٥	٧٧٣	١٠٤٥
ودائع للمصارف	١٢٣٢٠	١٠١٠٥	١٠٥٦٨	١٠٢٣٧	٩٨٢٨	١٠٠٦٦	١٠٧١٠	١٠٨١٠	٩٣٩٥	٢٤٨٨٣	١٢٤١٥	٣٨٨٧١	١٥٢٨٤
ودائع أخرى	١١٢٩٢	١١٥١١	١١٤٠٦	١١٧١٧	١٠٧٨٩	١٠٧٢٣	١٠٨٣٦	١١٦٢١	١٠٧٤٠	١٠٩٩١	١٠٧٢٢	١١٤١١	٨٧٠١١
خصوم أجنبية أخرى ٤	١٩٧٥	١٩٦٠	٢٠١٦	٢٠٢٣	١٩١٥	١٩١٣	٢١٩٠	١٨٩٠	١٩٦٤	٢٠٢٩	١٩٥٣	١٩٦٥	١٩٨٤

\* لا تشمل المصارف محدود الترخيص، ولكن تشمل ودائع المقيمين في الدولة المسجلة في الفروع.

(٢) التجارية المشتراة أو المضمومة.

(٣) تشمل الأصول الثابتة والشيكات برسم التحصيل على المصارف غير المقيمة وأصول أخرى.

(٤) تشمل التأمينات التجارية.

## جدول (٩-٤)

### الإئتمان المصرفي (الإجمالي) للمقيمين وغير المقيمين \*

(بملايين الدراهم)

الكميات التجارية المخصصة	الإئتمان لغير المقيمين			الإئتمان للمقيمين			إجمالي الإئتمان للمقيمين وغير المقيمين	نهاية الشهر	السنة
	القروض والسحب على المكشوف	القروض برهن عقاري	الكميات التجارية المخصصة	القروض برهن عقاري	القروض والسحب على المكشوف	المقيمين وغير المقيمين			
٢٠٧٦	٢٣١٣٦	٧٣	٤٧٢٧	١٤٧٩٨٠	١٩٠٨٨٩	١٤٨٩٨٠	١٩٠٨٨٩	ديسمبر	٢٠٠٢
٢٢٢٨	٢٣٨٣٩	٧٢	٤٨٥٤	١٤٩٦٠٤	١٩٢٤٢١	١٤٩٦٠٤	١٩٢٤٢١	يناير	٢٠٠٣
٢٥٣٠	٢٤٥٣١	٧٣	٤٧٧٤	١٥١٤٧٠	١٩٥٢١١	١٥١٤٧٠	١٩٥٢١١	فبراير	
٢٦٣٨	٢٤٣٨٤	٧٥	٤٩٣٤	١٥٤١١٤	١٩٧٥٧٤	١٥٤١١٤	١٩٧٥٧٤	مارس	
٢٦٩٩	٢٤٧٤٩	٩٥	٤٨٧٣	١٥٧٠٥٦	٢٠٧٨٢	١٥٧٠٥٦	٢٠٧٨٢	أبريل	
٢٣٣٧	٢٢١٥٠	٧٥	٤٧٥٣	١٥٨٥٠٩	١٩٩٣٣٦	١٥٨٥٠٩	١٩٩٣٣٦	مايو	
٢٨٩٠	٢٢٩٧٥	٨٦	٤٧٥٥	١٦٠٢١٧	٢٠٢٧٩٢	١٦٠٢١٧	٢٠٢٧٩٢	يونيو	
٢٩١١	٢٢٧٢٣	٨٧	٤٨٦٣	١٦٧٤٤٥	٢٠٩٨١١	١٦٧٤٤٥	٢٠٩٨١١	يوليو	
٢٧٧٨	٢٢٩٧٢	٩٦	٥٣٨٧	١٦٩٠٠	٢١١٩١٠	١٦٩٠٠	٢١١٩١٠	أغسطس	
٣٣٢٠	٢٣٨٤٤	٩٥	٥٢٤٠	١٧٧٨١١	٢١٥٩٤٦	١٧٧٨١١	٢١٥٩٤٦	سبتمبر	
٣٥٣١	٢٤٣٣٣	٩٥	٥١٣٥	١٧٤٠٥١	٢١٨٩٦٦	١٧٤٠٥١	٢١٨٩٦٦	أكتوبر	
٣٥٧٩	٢٤١٣٠	٢٧١	٥٤٠٥	١٧٧٣١٩	٢٢٣٧٦٩	١٧٧٣١٩	٢٢٣٧٦٩	نوفمبر	
٤٢٧١	٢٤٧٢٢	١١٤	٥٩١٧	١٨٠٥١٦	٢٢٦٠١٢	١٨٠٥١٦	٢٢٦٠١٢	ديسمبر	

\* لا تشمل القروض للمصارف والمصرف محدود الترخيص.

## جدول (٤-١٠)

### الإئتمان المصرفي (الإجمالي) للمقيمين حسب النشاط الإقتصادي (١)

\*

(بملايين الدراهم)

النشاط الإقتصادي	٢٠٠٣		٢٠٠٢	
	ديسمبر	سبتمبر	يونيو	مارس
(١) الزراعة	١١٥٤	٨٧	٨٠٧	٨٦
(٢) المناجم والتعدين	٢٢١٣	٢١٢٦	٢٣٠٧	٢١٩٦
(٣) الصناعة	٩٩٠١	١١٠٠٩	٨٠٩٠	١١٠٠٩
١-٣ الأغذية والمشروبات والتبغ	٦٠٢١	٦٢٦١	٦٥٢١	٦٢٦١
٢-٣ المنسوجات والمنتجات الجلدية	١٦٠١	١٦٠١	١٦١١	١٦٠١
٣-٣ الأثاث ومنتجات الأخشاب	٤٦٤	٤٧٣	١٠٥	٤٧٣
٤-٣ الورق ومنتجاته	٥٢٥	٦٣٥	١٢٥	٦٣٥
٥-٣ الكيماويات ومنتجاتها، البترول والبتروكيماويات	٣٦٤	٣٧١	٣٦٤	٣٧١
٦-٣ المنتجات المعدنية الأساسية (بما فيها الألمنيوم)	٦٧١١	٣٣٧١	٦٥١١	٣٣٧١
٧-٣ المنتجات المعدنية المصنعة - آلات ومعدات	٦٦١	٧١٧	٦٥١	٧١٧
٨-٣ منتجات صناعية أخرى	٣٠٥٠	٣٤١٥	٣٦١٦	٣٤١٥
(٤) الكهرباء والغاز والماء	٣٢١١	٣٦٥٢	٤١٦٩	٣٦٥٢
(٥) التشييد	٢٧٠٦٣	٢٦٧٢٧	٢٧٥٠٠	٢٦٧٢٧
(٦) التجارة	٤٨٨٧٠	٤٩٩٥٠	٥٣٨٧٨	٤٩٩٥٠
١-٦ تجارة الجملة	٨٦٣٤٦	١١١٧٨٣٩	٤٠٥٤٤	١١١٧٨٣٩
٢-٦ تجارة التجزئة	٣٤٠٣	١٢٨٣٩	١٣٢٦٧	١٢٨٣٩
(٧) النقل والتخزين والإتصالات	٥١٢٧	٥٤٢٢	٥٣٦٥	٥٤٢٢
(٨) المؤسسات المالية (عدا المصارف)	١٩٠٣	٢٤٤٠	٢٣٨٧	٢٤٤٠
(٩) الحكومة	١٥٢٢٢	١٥٢١٣	١٤٥٥٦	١٥٢١٣
(١٠) القروض الشخصية لأغراض تجارية	٢٠٧١٦	١٨٠٩٠	٢٢٥٢٣	١٨٠٩٠
(١١) القروض الشخصية لأغراض استهلاكية	١٧٧٠٤	١٧٩٧٤	١٩٤٥٨	١٧٩٧٤
(١٢) أنشطة أخرى	١٢٥١٢	١٦٢٣٢	١٣٠٨٢	١٦٢٣٢
<b>الإجمالي</b>	<b>١٦٥٦٠٤</b>	<b>١٧٠٤٧٤</b>	<b>١٧٦٨٤٢</b>	<b>١٨٨٦٨٨</b>

(١) الرصيد القائم للإئتمان باستثناء القروض فيما بين المصارف .

(٢) تشمل القروض لقطاع الخدمات والمؤسسات التي لا تستهدف الربح .

\* باستثناء المصارف محدود الترخيص .

## جدول (٤-١١)

### القروض والسلف والسحب على المكشوف (الإجمالي) للمقيمين حسب القطاعات (١)

(بملايين الدراهم)

السنة	نهاية الشهر	الحكومة	المؤسسات المالية (٢)	المؤسسات الصناعية والتجارية (٢)	القطاعات الأخرى (٣)	الإجمالي
٢٠٠٢	ديسمبر	١١٢٢١	٣٠٦١	٣٠٧٩٦	٣٧٥٠	١٤٧٧٩١
٢٠٠٣	يناير	٦٦٠١	٢٤٣٤	٦٨٧٧٦	٣٧٣٥	١٤٦٦٠٤
	فبراير	٧٠٥٩	٣٧٢١	٧٤٤٦٥	٣٧٧٧	١٥١٤٧٠
	مارس	٨١٦٥	٢٤٤٠	٩٦٤٦	٣٩٦٣	١٥٤١١٤
	أبريل	١٧٧٦	٦٨٣٤	٨٧٨٥٦	١١١٠٣	١٥٧٥٥١
	مايو	٣٧٦٣	٣٥٦١	٥٥٥٠١	٦٣٦٠٣	١٥٧٥٥١
	يونيو	٦٥٥٤	٨٧٣٨	١٦١٠١	٩٧٥١٣	٨١٢٠٦١
	يوليو	٦٧٧٩	٢٠٠٠	٣١٧٦٠	١٠٧٧٣	١٢٧٤١١
	أغسطس	٦٤٥٢	٨٥٦١	٣٦٦٠١	١٢٥٢٢	١٢٦٩١٠
	سبتمبر	٦٥٦٦	٣٦١١	٦٤٦٧٠	٤٤٢٣٣	١٧٧٧٨١
	أكتوبر	١٥٧١	٧٠٥١	٧٥٠٩٠	٥٠٧٠٣٣	١٧٤٠٥١
	نوفمبر	١٨٥٩	٨١٢١	٦١٦١١	٤٤٣٣٣	١٧٧٣١٩
	ديسمبر	١٩٦٥	٢٢٧٢	١١٧٧١	٤٤٧٣٣	١٨٠٥١٦

(١) باستثناء القروض للمصارف.

(٢) تشمل القطاع العام والقطاع الخاص.

(٣) تشمل القروض الشخصية لأغراض تجارية ولأغراض استهلاكية.



## جدول (٤-١٢)

### الودائع حسب الجهة المودعة \*

(بملايين الدراهم)

	٢٠٠٣				٢٠٠٢			
	ديسمبر	سبتمبر	يونيو	مارس	ديسمبر	مارس	يونيو	ديسمبر
المقيمون (١)	٢٢٢٣٣٨	٢١٣٣٠٦	٢٠٢٢٦١	١٩٨٦٥٣	١٩٨٢٤٤			
١-١ الحكومة	٤٠١٣٣	٣٦٥٣٨	٣٢٤٩٢	٣١٥٦٨	٣٦٩٧٢			
٢-١ القطاع العام	٢٠٦٢١	١٧٥٠٦	١٣٣٨٤	١٣٨٤٨	١٠٩٦٣			
١-٢-١ المؤسسات المالية	٢١٣١	١٧٢٨	١٤٤٠	١١٩٥	١٥١٣			
٢-٢-١ المؤسسات التجارية والصناعية	١٨٤٩٠	١٥٧٧٨	١١٩٤٤	١٢٦٥٣	٩٤٥٠			
٣-١ القطاع الخاص	٦٧٦٥٧	٦٣٠١٥	٥٩٩٥٨	٥٧٩١٣	٥٩٧٢٦			
١-٣-١ المؤسسات المالية	٣٦٩١	٣٥٩٥	٣١٢٦	٢٩٨٨	٣١٢٤			
٢-٣-١ المؤسسات التجارية والصناعية	٦٣٩٦٦	٥٩٤٢٠	٥٦٨٣٢	٥٤٩٢٥	٥٦٦٠٢			
٤-١ الأفراد	٩٠٣٦٠	٨٧٧٦٢	٨٩١١٦	٨٦٠٦٨	٨٣٥٤٦			
٥-١ آخرون	٧٥٦٧	٨٤٨٥	٧٣١١	٩٢٥٦	٧٠٣٧			
غير المقيمين (٢)	١١٢١٩	١١١٢١	١١٠٠٧	١١٨٧٦	١١٤٠٣			
١-٢ الحكومات والهيئات السياسية الأجنبية	٩٨٠	١٠٥٢	٨٨٧	١٠١٣	٩٠٦			
٢-٢ المؤسسات المالية	٨٠٥	٦٣٧	٩٨٣	١٥٥٠	١٥٩٨			
٣-٢ المؤسسات التجارية والصناعية	٣٥٦٣	٣٧٢٦	٣٦٥٥	٣٨٨٠	٣٥٢٥			
٤-٢ أفراد وآخرون	٥٨٧١	٥٧٠٦	٥٤٨٢	٥٤٣٣	٥٣٧٤			
<b>إجمالي الودائع</b>	<b>٢٣٧٥٥٧</b>	<b>٢٢٤٤٢٧</b>	<b>٢١٣٢٦٨</b>	<b>٢١٠٥٢٩</b>	<b>٢٠٩٦٤٧</b>			

\* لا تشمل ودائع المصارف والشركات المصرفية و المصارف محدود الترخيص ، ولكن تشمل التأمينات التجارية وودائع المقيمين في الدولة المسجلة في الفروع الخارجية (بما في ذلك الوحدات الخارجية) والمؤسسات الخارجية التابعة للمصارف الوطنية.

جدول (٤-١٣)

كشف بأسماء المصارف الوطنية وتوزيع فروعها في الدولة

كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١

الرقم	اسم البنك	أبوظبي	دبي	الشارقة	رأس الخيمة	عجمان	أم القيوين	الفجيرة	المجموع	مكاتب الصرف	المجموع
١	بنك أبوظبي الوطني (ش.م.ع.)	٣٠	٦	٥	٢	١	١	٢	٤٧	١١	٥٨
٢	بنك أبوظبي التجاري (ش.م.ع.)	*٢٤	٦	٢	١	١	-	٢	٣٦	٣	٣٩
٣	المصرف العربي للاستثمار والتجارة الخارجية	٣	١	١	-	-	-	-	٥	-	٥
٤	بنك الإتحاد الوطني (ش.م.ع.)	١٣	١٠	١	١	١	-	١	٢٧	٣	٣٠
٥	بنك دبي الوطني (ش.م.ع.)	٢	*٢٠	١	١	١	١	١	٢٧	٧	٣٤
٦	بنك دبي التجاري (ش.م.ع.)	٣	١١	١	١	١	-	-	١٧	٥	٢٢
٧	بنك دبي الإسلامي (ش.م.ع.)	٥	٧	٣	١	١	-	١	١٨	-	١٨
٨	بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)	١	١٧	٢	-	-	-	-	٢٠	٦	٢٦
٩	بنك الشرق الأوسط (ش.م.ع.)	٣	٦	١	١	-	١	١	١٣	-	١٣
١٠	بنك المشرق (ش.م.ع.)	١٠	*١٤	*٦	٢	١	١	٢	٣٦	-	٣٦
١١	مصرف الشارقة الوطني (ش.م.ع.)	١	١	٧	-	-	-	-	٩	١	١٠
١٢	بنك الشارقة (ش.م.ع.)	١	١	١	-	-	-	-	٣	-	٣
١٣	البنك العربي المتحد (ش.م.ع.)	٢	٣	٢	١	١	-	-	٩	-	٩
١٤	بنك الاستثمار (ش.م.ع.)	٢	٢	*٣	-	-	-	-	٧	-	٧
١٥	بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)	٢	٤	١	٥	-	-	-	١٢	١	١٣
١٦	البنك التجاري الدولي (ش.م.ع.)	٢	٢	١	٢	-	-	-	٧	-	٧
١٧	بنك الفجيرة الوطني (ش.م.ع.)	١	٢	١	-	-	-	٢	٦	-	٦
١٨	بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع.)	٢	٢	١	-	٢	٢	١	١٠	-	١٠
١٩	بنك الخليج الأول (ش.م.ع.)	٣	١	١	-	١	-	-	٦	-	٦
٢٠	مصرف أبوظبي الإسلامي (ش.م.ع.)	٧	٣	١	١	-	-	١	١٣	-	١٣
٢١	بنك دبي	١	١	-	-	-	-	-	٢	-	٢
	<b>المجموع</b>	<b>١١٨</b>	<b>١٢٠</b>	<b>٤٢</b>	<b>١٩</b>	<b>١١</b>	<b>٦</b>	<b>١٤</b>	<b>٣٣٠</b>	<b>٣٧</b>	<b>٣٦٧</b>

\* يتضمن فروع أتماتيكية / وحدة خدمة عملاء .

جدول (٤-١٤)

كشف بأسماء المصارف الأجنبية وتوزيع فروعها في الدولة

كما في ٣١/١٢/٢٠٠٣

الرقم	اسم البنك	أبوظبي	دبي	الشارقة	رأس الخيمة	عجمان	أم القيوين	الفجيرة	مكتب خدمة العملاء	المجموع
١	بنك البحرين الوطني	١	-	-	-	-	-	-	-	١
٢	مصرف الراجحي	١	-	-	-	-	-	-	-	١
٣	البنك العربي (ش.م.ع.)	٢	٢	١	١	١	-	١	-	٨
٤	بنك القاهرة	* ٢	١	١	-	-	-	-	-	٤
٥	بنك النيلين	١	-	-	-	-	-	-	-	١
٦	البنك الوطني العماني (ش.م.ع.)	١	-	-	-	-	-	-	-	١
٧	بنك كريديت أجريكول اندوسويس	١	١	-	-	-	-	-	-	٢
٨	بنك برودا	٢	٢	١	١	-	-	-	-	٦
٩	بي. إن. بي. باريسا	١	١	-	-	-	-	-	-	٢
١٠	جناتا بنك	٢	١	١	-	-	-	-	-	٤
١١	بنك اتش. اس. بي. سي. الشرق الأوسط	٢	٣	١	١	-	-	١	٣	١١
١٢	البنك العربي الافريقي الدولي	١	١	-	-	-	-	-	-	٢
١٣	البنك اللبناني للتجارة (فرنسا) ش.م.	١	١	١	١	-	-	-	-	٤
١٤	البنك الأهلي الكويتي (ش.م.ك.)	-	١	-	-	-	-	-	-	١
١٥	بنك باركليز (ش.ع.م.)	١	١	-	-	-	-	-	-	٢
١٦	حببت بنك المحدود	٣	٣	٢	-	-	-	-	-	٨
١٧	حبيب بنك أي جي زيوريج	٢	٥	١	-	-	-	-	-	٨
١٨	ستاندرد تشاترترد بنك	٤	٥	٢	-	-	-	-	-	١١
١٩	سيتي بنك إن آيه	٢	٢	١	-	-	-	-	-	٥
٢٠	بنك صادرات ايران	٢	٣	١	-	-	-	١	-	٨
٢١	بنك ملي ايران	٢	** ٣	١	١	-	-	١	-	٨
٢٢	بنك باثوراب	-	١	١	-	-	-	-	-	٢
٢٣	لويدز تي. اس. بي. بنك (بي.إل.سي.)	-	١	-	-	-	-	-	-	١
٢٤	بنك هولندا العام امرو إن في	١	١	١	-	-	-	-	-	٣
٢٥	يوناييتد بنك ليمتد	٤	٣	١	-	-	-	-	-	٨
١١٢	المجموع	٣٩	٤٢	١٧	٥	٢	-	٤	٣	١١٢

\* فرع مؤقت .

\*\* منها مكتب صرف في دبي .

## جدول (٤-١٥) كشف بأسماء المصارف الإستثمارية والمخصصة وشركات التمويل ومكاتب التمثيل كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١

مؤسسات التنمية	المصارف الاستثمارية
١ صندوق أبوظبي للتنمية	١ بنك الإمارات العربية المتحدة للإستثمار (ش.م.ع.)
٢ بنك الإمارات العربية المتحدة للتنمية	
١ مؤسسات الإستثمار	
١ جهاز أبوظبي للإستثمار	١ مصرف الإمارات الصناعية
٢ شركة أبوظبي للإستثمار	٢ المصرف العقاري
	<b>شركات التمويل</b>
	١ «أصول» شركة تمويل ذم.م.
	٢ شركة الخليج للتمويل
	٣ شركة اتش اس بي سي - شركة تمويل - ش.م.خ.
	٤ أملاك للتمويل ش.م.خ.
	٥ شركة الإمارات للتمويل ذم.م.
	٦ ماف أوريكس للتمويل (ش.م.خ.)
<b>مكاتب التمثيل</b>	
١ بي. إن. بي. بارينا (أبوظبي)	
٢ كريدي ليونيه (أبوظبي)	
٣ بنك كريديت سويس (أبوظبي)	
٤ بنك أوف طوكيو - متسوبيشي المحدود (أبوظبي)	
٥ بنك الخليج الدولي (ش.م.ب.) (أبوظبي)	
٦ يو. بي. إس. آيه. جي. (أبوظبي)	
٧ المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.غ.) (أبوظبي)	
٨ ذي بنك أوف نيويورك (أبوظبي)	
٩ دويتش بنك أي. جي. (أبوظبي)	
١٠ بنك الإسكان للتجارة والتمويل (أبوظبي)	
١١ تيمبلتون وورلد وايد إنك (أبوظبي)	
١٢ هايبو فير اينز بنك آيه جي (أبوظبي)	
١٣ أميركان إكسبريس بنك ليمنند (دبي)	
١٤ بنك بروكسل لامبيرت (دبي)	
١٥ بنك كريديت سويس (دبي)	
١٦ يو. بي. إس. آيه. جي. (دبي)	
١٧ دزرتو بنك أي. جي. (دبي)	
١٨ ميريل لينش بنك «سويس» اس. آيه. (دبي)	
١٩ بنك الفلبين الوطني (دبي)	
٢٠ كلير ستريم بانكينغ اس آيه (دبي)	

## تابع جدول (١٥-٤)

# كشف بأسماء المصارف ذات التراخيص المحدودة والمصارف الإستثمارية والمتخصصة وشركات التمويل ومكاتب التمثيل كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١

٣٥	شركة المصالح الكويتية للإستثمار المالي	(دبي)	٢١	بنك أوف أمريكا - ناشيونال أسوسيشن	(دبي)
٣٦	إتش اس جي سي بنك انترناشيونال ليمتد	(دبي)	٢٢	بنك البحرين والكويت (ش.م.ب.)	(دبي)
٣٧	فيدلتي انفستمنز انترناشيونال	(دبي)	٢٣	إتحاد المصارف العربية والفرنسية (يوباف)	(دبي)
٣٨	لكوفيا بنك ناشيونال أسوسيشن	(دبي)	٢٤	بنك مسقط (ش.م.ع.ع.)	(دبي)
٣٩	ويست إل.بي.إيه.جي	(دبي)	٢٥	نیشن وايد انترناشيونال ليمتد	(دبي)
٤٠	كوتاك ماهندرا انترناشيونال ليمتد	(دبي)	٢٦	سوسيتي جزيال بنك	(دبي)
٤١	اتش دي اف سي بنك ليمتد	(دبي)	٢٧	ستاندرد بنك لندن المحدود	(دبي)
٤٢	دويتش بنك أي جي	(دبي)	٢٨	سيتي ستريت بنك آند ترست كومياني	(دبي)
٤٣	بنك بيروت ش م ل	(دبي)	٢٩	نايكرس بنك - بي. اف. سي. سي. أي.	(دبي)
٤٤	يوتي أي ميونل فند	(دبي)	٣٠	يونيون بانكبر بريفي	(دبي)
٤٥	سيتي جروب غلوبال ماركتس إنك	(دبي)	(سي. بي. اي. - تي. دي. بي)		
٤٦	البنك الكوري للصرافة	(دبي)	٣١	إي. دي. آند اف مان إنفستمنز بروكس ليمتد	(دبي)
٤٧	أي سي أي سي أي بنك ليمتد	(دبي)	٣٢	كوتس آند كومياني	(دبي)
٤٨	أندسند بنك ليمتد	(دبي)	٣٣	تاورى لو (آسيا) إتش. كى. ليمتد	(دبي)
			٣٤	رويال بنك أوف كندا	(دبي)

## جدول (٤-١٦)

### كشف بأسماء الوسطاء الماليين والنقديين المرخصين كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١

الوسطاء في تداول الأسهم المحلية	مستسل	إسم الوسيط	المقر الرئيسي	الفرع
١	مشاريع المدينة للأسهم	أبو ظبي	-	-
٢	مركز العين لوساطة الأوراق المالية	أبو ظبي	-	-
٣	مركز الوثبة للأسهم والسندات (ذ.م.م.)	أبو ظبي	-	-
٤	شركة السوق العالمية للأعمال المالية (ذ.م.م.)	أبو ظبي	-	-
٥	مؤسسة النهضة للأسهم والسندات	أبو ظبي	-	-
٦	مؤسسة أبوظبي للأوراق المالية	أبو ظبي	-	-
٧	مركز الرمز للأسهم والسندات	أبو ظبي	-	-
٨	شروق للأسهم والسندات	دبي	-	-
٩	الطليعة للأسهم والسندات	دبي	-	-
١٠	المتحدة العالمية للأسهم	دبي	-	-
١١	شركة داماك للأوراق المالية (ذ.م.م.)	دبي	-	-
١٢	مؤسسة الضمان للأوراق المالية	دبي	-	-
١٣	مكتب الشهران للأسهم والسندات (ذ.م.م.)	الشارقة	-	-
١٤	المركز الدولي للأسهم والسندات	العين	-	-

## تابع جدول (١٦-٤)

# كشف بأسماء الوسطاء الماليين والنقديين المرخصين كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١

الوسطاء في تداول الأسهم والسندات المحلية والأجنبية	
الفرع	المقر الرئيسي
	مسلسل
-	١ مركز الإمارات التجاري للأسهم والسندات ذ.م.م.
-	٢ شركة دبي الدولية للأوراق المالية (ذ.م.م.)
-	٣ بارجيل للأسهم والسندات (ذ.م.م.)
-	٤ مركز الساحل للأسهم
الوسطاء في تداول العملات والسلع والتوسط في عمليات السوق النقدية	
-	١ رويال إنديكس (ذ.م.م.)
-	٢ ليدر ميدل إيست (ذ.م.م.)
-	٣ العصر للوساطة المالية (ش.ذ.م.م.)
-	٤ أستيرلينغ للوساطة المالية
-	٥ أورينت فاينانشال بروكروز
-	٦ إيسترن ترست (ذ.م.م.)
الوسطاء في تداول الاسهم المحلية والعملات والسلع والتوسط في السوق النقدية	
-	١ شركة فوركس الدولية (ذ.م.م.)
الوسطاء في تداول كافة أعمال الوسطاء الماليين والنقديين	
-	١ الشركة الوطنية للوساطة المالية (ذ.م.م.)
-	٢ شركة أبوظبي للخدمات المالية (ذ.م.م.)
-	٣ الدولية للخدمات المالية (ذ.م.م.)
-	٤ الوطنية للخدمات المالية (ذ.م.م.)
-	٥ ويفكو للوساطة المالية (ذ.م.م.)
-	٦ بلوشيب امباير (ذ.م.م.)
-	٧ سويس بريشوس ميلتز كوموديتيز

## جدول (٤-١٧)

### كشف بتوزيع محلات الصرافة وأسماء شركات الاستثمار المالية ومؤسسات وشركات الاستشارات المصرفية والمالية والاستثمارية المرخصة في الدولة كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١

المقر	المقر الرئيسي	الفروع	المجموع	الإمارة/المدينة	توزيع محلات الصرافة
أبوظبي	٢١	٣٩	٦٠	أبوظبي	
أبوظبي	٦٧	٦٩	١٣٦	دبي	
دبي	١٠	٣٠	٤٠	الشارقة	
دبي	٢	٤	٦	رأس الخيمة	
دبي	١	٤	٥	الرفاعة	
دبي	٢	٣	٥	عجمان	
دبي	٤	١٦	٢٠	مدينة العين	
دبي	١	١	٢	مدينة خورفكان	
المجموع	١٠٨	١٦٦	٢٧٤		

المقر	الإسم التجاري	مؤسست وشركات الاستشارات المصرفية والمالية والاستثمارية
أبوظبي	١ سبرجي فاينانشيال (ذ.م.م.)	١
دبي	٢ الفينا لاستشارات الاستثمارات المالية	٢
دبي	٣ لاندمارك إنترناشيونال للخدمات الاستشارية	٣
دبي	٤ برو فيشال انقسمت كونسالنتس كومياني ليمتد (ذ.م.م.)	٤
دبي	٥ ريجنت للاستشارات الاستثمارية (ذ.م.م.)	٥
دبي	٦ شركة الخدمات الاستشارية المالية (شركة تضامن)	٦
دبي	٧ تتوروك لخدمات الهيئات الاعتبارية (ذ.م.م.)	٧
دبي	٨ مونديال (دبي) - ذ.م.م.	٨
دبي	٩ مؤسسة الساحل للإستشارات المالية	٩
دبي	١٠ كونتننتال للخدمات المالية	١٠
دبي	١١ أكوما	١١